

OTTIGNIES LOUVAIN-LA-NEUVE

Bulletin communal bimestriel n°110 du 13 avril 2001



*Ce samedi
14 avril...*



Bureau de dépôt : Ottignies-Louvain-la-Neuve
Editeur responsable :
Jeanne-Marie Oleffe
Boulevard Martin, 7 - 1340 Ottignies

BELGIQUE-BELGIE		
1340 OTTIGNIES 1		
P.P.	7	795



CLOSE PROTECTION PROGRAM

Close Protection Program sur toute la gamme :

- 3 ans d'entretiens et réparations toutes pièces, toute usure (sauf les pneus) et main-d'oeuvre;

FIAT

- une valeur de reprise surcotée fixée à l'avance;
- l'engagement satisfaction;
- le financement formula;
- 8 ans de garantie anticorrosion.

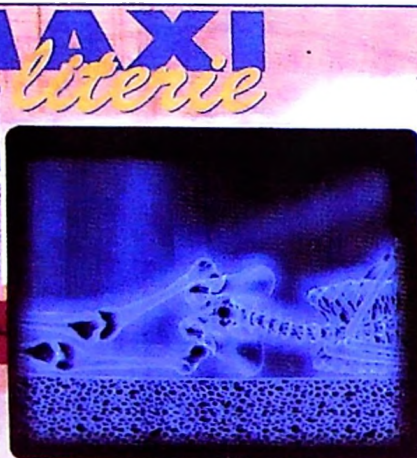


**Avenue des
Combattants, 140
Tél.: 010/61 25 60**

Hacherelle
COURT-S' ETIENNE

**PRIX SPÉCIAUX
POUR RÉOUVERTURE**

Réouverture après transformations. Venez découvrir notre nouvelle gamme de matelas et sommiers.



Livraison et reprise gratuite de votre ancienne literie

Garantie confort: 8 jours votre matelas à l'essai.

**61, rue du Monument
1340 Ottignies
(sortie arrière du Douaire)**

Tél 010 40 06 08
Fax 010 40 13 07

**300 m²
d'exposition**

FRITERIE DE L'HOCAILLE



**Une friterie à l'ancienne...
L'âme d'un quartier !**



A votre service depuis plus de 20 ans...



Egalement pittas spéciales ou végétariennes

BULLETIN COMMUNAL BIMESTRIEL D'OTTIGNIES- LOUVAIN-LA-NEUVE

Sommaire du n° 110 du 13 avril 2001

Editorial	3
Dossier : budget 2001	4
Nouvelles de la Ville	7
Social	14
Environnement	17
Encart "promenade"	21
Culture	26
Sports	28
Loisirs	32
Tribune libre	37

Editeur responsable :
Jeanne-Marie Oleffe

Rédaction et crédit photographique:
Marie-Claire Dufrene

Service Citoyenneté/Information :
Boulevard Martin, 7 - 1340 Ottignies
Tél.: 010 42 05 81 - Fax : 010 42 05 89

Publicité :
Michel Wigny : 010 41 85 78

Réalisation :
Editions Edific : 02 633 33 33

Les personnes non domiciliées dans l'entité et désireuses de recevoir régulièrement le bulletin communal peuvent en faire la demande au service Citoyenneté/Information.

Le bulletin communal est imprimé sur papier recyclé. Nous entendons ainsi oeuvrer à la protection de l'environnement.

Pour le bulletin de juin, dépôt des articles et des insertions publicitaires avant le 14 mai 2001.

Ville universitaire jumelée avec Jassans-Plottier (France) et Veszprem (Hongrie). Pacte d'amitié avec Masaya (Nicaragua), Draganesti (Roumanie) et Tlassalé (Côte d'Ivoire).

Chers concitoyens,

Je ne vous surprendrai pas en vous disant que l'élaboration du budget 2001 ne fut pas facile. Ottignies-Louvain-la-Neuve ne fait pas figure d'exception car toutes les communes ont éprouvé les mêmes difficultés. La cause en est une certaine stagnation de nos recettes alors que nos dépenses, elles, ne cessent de croître. Le budget - sujet du dossier de ce bulletin - est un "budget-vérité" qui a été élaboré avec beaucoup de rigueur, en étroite collaboration avec les services communaux.

Du côté des dépenses, on y note une augmentation importante des charges de personnel (due notamment à l'extension du cadre de police) et du traitement des mandataires (les médias ont largement parlé de cette revalorisation, décidée au niveau fédéral). C'est vrai, le bourgmestre et les échevins sont mieux rétribués que par le passé. Dès lors, la population est en droit d'attendre beaucoup plus de la part de ses élus. Dans notre ville, cela se traduit déjà en terme de disponibilité: le bourgmestre exerce sa fonction à temps plein et les échevins à mi-temps au moins. Les dépenses de fonctionnement augmentent elles aussi comme le coût du carburant pour les véhicules de la police et des travaux, l'enlèvement des immondices... Heureusement, grâce aux efforts de réduction de la dette réalisés ces dernières années, les charges de nos emprunts décroissent. Nous comptons bien poursuivre dans cette voie car nous estimons que notre dette actuelle, qui dépasse encore le milliard de francs, doit être diminuée au cours des prochaines années. C'est la raison pour laquelle nous limiterons nos investissements en 2001. N'oublions pas que la mandature s'étale sur six ans et que nous ne pouvons pas tout réaliser au cours de la première année.

Cependant, à l'heure où j'écris ces lignes, une incertitude subsiste quant au budget de la police. Le ministre de l'Intérieur a affirmé que la fusion avec la gendarmerie serait une opération blanche pour les communes. Nous craignons que cela ne soit pas le cas pour nous et, si nous n'obtenons pas un soutien suffisant de la part de l'Etat fédéral, nous pourrions être confrontés à un déficit supplémentaire d'une trentaine de millions...

Au rayon des recettes, comme nous nous y étions engagés, nous ne modifions ni le taux de la taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques (6%), ni les centimes additionnels au précompte immobilier (1900). Par contre, la gestion des déchets nous coûtera environ 38 millions (ramassage des sacs jaunes, mise en décharge, parcs à conteneurs, bulles, collecte sélective, ramassage des encombrants) alors que, aux taux de l'an dernier, les recettes (taxe forfaitaire et prix des sacs) ne nous rapporteraient que 28 millions. Nous aurions donc un déficit d'une dizaine de millions à combler alors que la Région wallonne a l'intention de pénaliser progressivement les communes qui ne couvrent pas la totalité des charges par des recettes. Dès lors, nous augmenterons à la fois la taxe (800 F/an/personne avec un maximum de 1600 F par ménage au lieu de 600 F et 1200 F) et le prix du sac (35 F au lieu de 25 F). Comparés à ceux pratiqués dans les autres communes du Brabant wallon, ces montants ne sont pas du tout excessifs. Nous espérons que cette décision vous encouragera à réduire encore plus le volume de votre poubelle (dans ce BCO, vous lirez que la Ville octroie une prime de 1000 F à l'achat d'une compostière).

Malgré toutes ces mesures, notre budget est encore en déficit de 13,5 millions sur un total d'un milliard, ce qui est loin d'être catastrophique. Comme nous pensons que certaines recettes pourraient être plus importantes que prévu, et que nous pourrions encore réduire quelque peu les dépenses en cours d'année, nous espérons beaucoup pouvoir terminer l'exercice 2001 en quasi équilibre.

Bien cordialement.



Jacques Lega,
Echevin du Budget
et des Finances.

LE BUDGET 2001

Au cours de sa séance du 20 mars 2001, le conseil communal a voté le budget pour l'exercice 2001. Il s'agit d'une étape importante dans la vie communale et le document qui vous est présenté ci-après vous en détaille les principaux chiffres. Pour mémoire, nous vous renvoyons à l'article relatif au budget 2000 du bulletin communal numéro 104.

Les deux premiers tableaux ventilent les recettes et les dépenses budgétisées pour l'exercice 2001. Notons un déficit de 13,5 millions à l'exercice propre, ce qui n'est pas autrement inquiétant dans la mesure où il s'agit ici de prévisions et qu'un boni global de 53,8 millions est encore prévu lorsqu'on cumule tous les exercices budgétaires.

Le tableau suivant propose une comparaison entre nos budgets initiaux 1999, 2000 et 2001. Rappelons, en ce qui concerne l'impôt additionnel au précompte

immobilier, que son taux a été diminué à 1,900 centimes depuis l'exercice 2000, expliquant ainsi la diminution de rendement de ce type de recette. Les recettes de dette

(dividendes) diminuent car elles sont déjà affectées par la prochaine libéralisation du marché de distribution de l'électricité.

RECETTES ORDINAIRES		
Recettes de prestations	23 513 677	2,4%
Recettes de transferts	896 403 964	89,9%
- dont Fonds des Communes	164 290 028	16,5%
- dont Impôts des Personnes Physiques	204 201 781	20,5%
- dont Précompte immobilier	217 293 518	21,8%
- dont Autres Taxes	97 179 383	9,7%
Recette de dette	77 543 289	7,8%
TOTAL DES RECETTES	997 460 930	

DEPENSES ORDINAIRES		
Dépenses de personnel	494 241 392	48,9%
Dépenses de fonctionnement	192 364 453	19,0%
Dépenses de transferts	154 041 445	15,2%
Dépenses de dette	170 299 904	16,8%
TOTAL DES DEPENSES	1 010 947 194	

	BUDGET INITIAL 1999 (1)	BUDGET INITIAL 2000 (2)	BUDGET INITIAL 2001 (3)	EVOLUTION (3) % (2)
Prestations	25,5	22,6	23,5	+4,0%
Transferts				
- Fonds des communes	169,2	161,3	164,3	+1,9%
- Précompte immobilier	213,5	211,9	217,3	+2,5%
- Impôt personnes physiques	183,7	204,0	204,2	+0,1%
- Automobiles	8,6	8,5	9,1	+7,1%
- Impôts communaux	68,3	77,4	88,1	+13,8%
- Autres recettes de transfert	217,3	205,4	213,5	+3,9%
Dette	72,3	88,7	77,5	-12,6%
TOTAL RECETTES	958,4	979,8	997,5	+1,8%
Personnel	443,8	464,9	494,2	+6,3%
(dont à charge de la Communauté Française)	(107,0)	(107,0)	(112,0)	(+4,7%)
Fonctionnement	176,0	184,3	192,4	+4,4%
Transferts	149,4	152,6	154,1	+1,0%
(dont subsides au CPAS)	(93,3)	(89,0)	(89,4)	(+0,4%)
Dette	181,1	174,9	170,3	-2,6%
TOTAL DEPENSES	950,3	976,7	1011,0	+3,5%
SOLDE	+8,1	+3,1	-13,5	

Pour mesurer, en matière de dépenses, la pondération accordée à chacun de nos services, le tableau 4 propose une répartition sur base d'un pourcentage. Notons les parts majeures de nos dépenses, à savoir le

service des travaux, l'enseignement maternel et primaire et en troisième position la police communale. En phase de mutation dans la réforme des polices, nous espérons d'ailleurs que les dotations fédérales, dont nous

attendons encore les montants, nous permettront de couvrir financièrement l'intégration des corps et le passage vers une police intégrée à deux niveaux.

FONCTION	%
1. VOIRIE - COURS D'EAU	20,6%
2. ENSEIGNEMENT	19,4%
4. JUSTICE - POLICE	12,7%
3. ADMINISTRATION GENERALE	12,4%
5. ASSISTANCE ET SECURITE SOCIALE	9,9%
6. EDUCATION POPULAIRE ET ARTS	8,2%
7. DESINFECTION - NETTOYAGE - RESIDUS MENAGERS	4,2%

Enfin, les deux derniers tableaux nous présentent, d'une part, les principales dépenses extraordinaires et, d'autre part, les moyens utilisés pour couvrir ces dépenses. Notons que 93.2 millions de nouveaux

emprunts à charge de la Ville devraient être souscrits mais, si on tient compte du fait que le budget extraordinaire est rarement exécuté à 100% au cours de l'exercice et que les remboursements d'emprunts

s'élèveront à quelque 104,1 millions en 2001, nous pouvons raisonnablement espérer que la part communale de la dette diminuera encore d'une vingtaine de millions cette année.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES PRINCIPALES	
Egouttage de la Grand'Rue à Céroux	45 000 000
Renovation de la Ferme du Biéreau - Phase II	30 000 000
Egouttage de l'Avenue Lambermont	28 000 000
Achat de bâtiment administratifs	21 000 000
Aménagements de pistes cyclables	12 000 000
Aménagements aux piscines de Blocry	11 000 000
Elclairage public	5 300 000

SERVICE EXTRAORDINAIRE - BUDGET INITIAL 2001

PREVISIONS DE DEPENSES	281,5
-------------------------------	--------------

PREVISIONS DE RECETTES	281,5
- RECETTES D'INVESTISSEMENTS	19,0
- SUBSIDES	122,3
- FONDS PROPRES	9,0
- EMPRUNTS A CONTRACTER	131,2
- Emprunts souscrits à charge de la Ville (*)	93,2
- Emprunts probablement reportés en 2002	28,0
- Emprunts souscrits pour la Régie Foncière	10,0

(*) Emprunts à charge de la Ville remboursés en 2001

104,1

Orchiflor

Centre
commercial du
Douaire
à Ottignies



Tél.: 010 41 98 99
Fax : 010 41 24 74



Mieux
qu'un
fleuriste,...
un ami !

Service -
qualité -
dynamisme



**Ne signez jamais votre crédit
hypothécaire sans nous consulter !
Nos taux dégringolent !
Conditions spéciales Batibouw**

**Compte d'épargne maxi
2,75 % + 1 %***

Date valeur = jour de l'opération
Exonéré d'impôts jusqu'à 56.000 francs d'intérêt
Votre argent reste disponible
Aucun frais

**Votre cadeau : chèque pour 3 nuits d'hôtel gratuites
lors de l'ouverture d'un compte maxi avec versement
de 150.000 frs jusqu'au 30 avril 2001.**

* taux de base

* prime de fidélité pour tous dépôts de 12 mois sans interruption

ARGENTA OTTIGNIES - Boulevard Martin, 28 - 1340 Ottignies - Tél.: 010 40 13 74 - Fax : 010 40 12 10

XYGENE DISC

s'agrandit

Toujours toute la
musique,...
et en plus une
grande gamme de
vidéo et jeux vidéo :



**PlayStation,
Nintendo 64,
GameBoy,...**

**Douaire - Ottignies
Tél.: 010/41 10 46
Wavre
Tél.: 010/22 29 04**



RENARD

POUR LE BOIS ET LA QUINCAILLERIE



PORTES
CHASSIS
PARQUETS
ESCALIERS
BOIS
PANNEAUX
ISOLATION

PLATRES
OUTILLAGE
JARDINAGE
ELECTRICITE
DROGUERIE
QUINCAILLERIE

RENARD

**Av. des Métallurgistes, 5 - 1490 Court-St-Etienne
Tél: 010/616 104 - Fax: 010/616 114**
Ouvert de 7 à 18 h. Le samedi de 9 à 18 h. 14.000 m² de stock. Service de livraison

CÉRÉMONIES PATRIOTIQUES

Le collège des bourgmestre et échevins, les présidents et les membres des associations patriotiques vous invitent à la commémoration de la Libération des Camps, le dimanche 13 mai. Voici le programme:

- 9 h 30: messe en mémoire des anciens combattants, en l'église d'Ottignies;
- 10 h 30: dépôt de fleurs aux monuments aux morts;
- 11 h: réception à la Maison de la Citoyenneté (15, rue des Deux Ponts).



Par ailleurs, la Fraternelle de l'Escadron Neybergh-Brumagne organisera sa traditionnelle cérémonie de commémoration de la fin des hostilités le dimanche 27 mai. Voici le programme:

- 10 h 15: messe en mémoire des anciens combattants, en l'église de Limelette (en présence de la fanfare royale Saint-Jean des Bois);
- 11 h 15: dépôt de fleurs au monument aux morts de Limelette et au Mémorial de l'Armée Secrète.

Renseignements: 010/42 05 80.

CARNET FAMILIAL

NAISSANCES

Dustin, Ryan	02/01
Bellouch, Yassine	03/01
Renard, Juliette	04/01
Vervaecke, Sita	05/01
Schramke, Anaïs	05/01
Houben, Aline	05/01
Adnet, Rémy	07/01
Goorman, Aurélie	08/01
Vanden Berghe, Guilhem	09/01
de Waha-Baillonville, Léa	11/01
Balmasoud, Mohamed	12/01
Mertens, Valentine	12/01
Massart, Odeline	12/01
Van hammée, Léa	13/01
Pirard, Augustin	13/01
Uytendenbroek, Maryse	14/01
Boelaert, Romeo	15/01
Stockeyr, Mattheuw	18/01
Chougrani, Inès	21/01
Barbieux, François	22/01
Didier, Jérôme	22/01
Wattiez, Basil	22/01
Sartenaer, Louis	23/01
Stas, Thomas	25/01
Tremouroux, Gil	25/01
Jacques, Cyrille	25/01
Jacquet, Benjamin	25/01
Maricau, Analisa	26/01
Parrotte, Helena	30/01
Scheppers, Aymeric	31/01
Graux, Hemeline	31/01

MARIAGES

Vanbinst, Joëlle	
Avdul, Dejan	20/01
Van Meerbeck, François	
Wauters, Magali	20/01
Pinchart, Nathalie	
Huwer, Norbert	22/01
Berguellou, Noredinne	
Chennou, Zineb	27/01

DÉCÈS

Mauën, Arthur	03/01
Servais, Jeanne	04/01
Descampe, Camille	07/01
Desseyn, Elisa	08/01
Josse, Georges	09/01
Brillens, Mathilde	10/01
Ferté, Jean	10/01
Kaersoel, Anne	11/01
Jacquet, Virgile	12/01
Adamczyk, Brigitte	12/01
Guarini, Francis	12/01
Cattelain, Yvon	15/01
Dopagne, Hélène	19/01
Pieret, Jules	20/01
Ronsen, Anne	24/01
Flemal, Paul	24/01
Poirrier, André	27/01
Boriale, Stephania	31/01

NOUVEAUX PASSEPORTS

A l'initiative du ministère des Affaires Etrangères, la procédure de délivrance des passeports a été modifiée. Le but est d'améliorer la sécurité du passeport et de protéger celui-ci contre les tentatives de falsification.

Les demandeurs de nouveaux passeports doivent maintenant se présenter personnellement au

service des passeports (40, avenue des Combattants, à Ottignies), munis de deux photos d'identité identiques, noir et blanc ou couleur (fond clair ou blanc de préférence). Ces nouveaux passeports ne pourront pas être prolongés.

Par ailleurs, les passeports en cours de validité pourront toujours être prolongés jusqu'à leur expiration.

ECHOS DU CONSEIL COMMUNAL

Réunis le 20 février, les conseillers communaux ont approuvé le projet d'un éclairage spécifique au passage pour piétons situé à la rue des Deux Ponts, face à l'académie de musique (235.000 F). L'académie dispense en effet un enseignement à horaire décalé. Les jeunes qui y suivent les cours, parfois jusqu'à 21 h, ont à se déplacer - à traverser la chaussée - dans une relative pénombre pendant une bonne partie de l'année.

Les conseillers Luc Mayné et Benoit Jacob ont demandé qu'un passage pour piétons soit réalisé à la chaussée de Bruxelles, face au quartier de la Chapelle aux Sabots. Demandé aussi qu'un abribus soit installé à proximité (sur le territoire de Court-Saint-Etienne, dans le sens de la descente). Selon le bourgmestre Jean-Luc Roland, la société Decaux n'est pas opposée au fait de placer là un abribus payé grâce à la publicité. Quant au passage pour piétons, il faudra obtenir l'accord du MET, propriétaire de la voirie.

Les élus ont marqué leur accord pour la remise en état de la barrière automatique du parking du cimetière du centre. Les frais (280.000 F) seront pris en charge par l'assurance de l'automobiliste qui a démolé la barrière. Ils ont aussi approuvé la demande de subsides pour divers travaux aux piscines de Blocry (lire nos pages sportives).

Après avoir accepté, à l'unanimité, que la Ville verse 50.000 F pour l'aide aux victimes du tremblement de terre en Inde, ils ont souhaité que les numéros de compte des associations qui viennent en aide aux victimes de catastrophes soient repris dans notre bulletin. Les voici: MSF (000 - 0000060 - 60), Croix-

Rouge (000 - 0000025 - 25), Unicef (000 - 0000055 - 55), Oxfam (000 - 0000028 - 28) et Caritas Secour International (000 - 0000041 - 41). Vous pouvez spécifier le pays pour lequel vous effectuez votre versement.

Site Internet

Un dossier important a ensuite été abordé: celui de la création du site Internet de la Ville. Mis à jour au moins une fois par semaine, simple et sobre, ce site sera à la fois la vitrine de la Ville vers l'extérieur et un lieu de communication interactive entre la Ville et ses habitants, et entre les habitants eux-mêmes. Outre une description de la ville, on y trouvera tous les renseignements utiles sur la vie politique, les services communaux et ceux du CPAS, les réseaux d'enseignement du maternel au supérieur, la vie associative, économique, sociale, culturelle et sportive. Les organes de participation y seront présentés: CCAT, conseils consultatifs, conseil communal des enfants, maison de la citoyenneté, bulletin communal. Des liens seront établis avec les sites des différentes autorités publiques. Ce site permettra de contacter les services de la Ville par courrier électronique et d'obtenir des formulaires administratifs. Il devrait être opérationnel après l'été. Budget prévu: 200.000 F (soit le subside accordé par la Région wallonne).

Il a encore été question de quelques modifications dans le règlement des conseils consultatifs et d'une motion destinée au ministre de l'Intérieur et au ministre chargé de la tutelle sur les communes à propos du budget de la zone de police. Le budget 2001 de la police va tourner aux alentours des 197 millions alors qu'il était de 117

millions en 2000. La motion adoptée demande que la différence soit couverte par le fédéral... que celui-ci prenne en charge l'intégralité des salaires des 32 agents (ex-gendarmes) qui ont rejoint les 59 policiers, voire du personnel administratif et technique issu de la gendarmerie. Le texte évoque aussi le renouvellement du parc automobile et du matériel informatique.

Plan social intégré

En fin de séance, les conseillers ont approuvé les compte 2000 et budget 2001 du plan social intégré. Plusieurs projets seront développés cette année: des formations aux techniques multimédias, un ciné-club par et pour les enfants, un atelier d'architecture et des travaux d'aménagements au centre de rencontres interculturelles Centre Nerveux (lequel pourra ainsi mieux accueillir et développer les projets des jeunes), du cinéma en plein air dans les quartiers, des échanges entre artistes français et belges, un site Internet présentant les projets d'aménagements des espaces publics, de la production rap, une plate-forme de réflexion sur l'accès au logement, l'aboutissement de l'étude sur le projet de boucles de minibus, un journal réalisé avec les enfants, la réalisation d'un documentaire sur l'histoire de l'immigration marocaine et des usines Henricot, la création d'une rampe de skateboard au centre d'Ottignies, des fêtes mensuelles dans différents endroits de la ville... Autant de projets développés par le service de coordination jeunes de la Ville et l'ASBL Centre Nerveux en collaboration avec les habitants et les associations, qui devraient permettre la rencontre avec une part

encore plus importante et diversifiée de la population.

Par ailleurs, les élus de l'opposition avaient inscrit quelques points supplémentaires à l'ordre du jour. A la demande de Patrick Piret-Gérard, l'échevin Jacques Benthuis a proposé un bilan de santé de nos jumelages et pactes d'amitié. Jacques Otlet, lui, a suggéré de déléguer au collège le recrutement du personnel contractuel de la Ville (la nouvelle loi communale réserve en effet cette compétence au conseil) à condition que le collège communique systématiquement - au plus prochain conseil suivant un engagement contractuel - les nom, domicile et grade des agents recrutés, ainsi que les qualités retenues pour justifier l'engagement. La majorité n'a pas retenu cette proposition. "Le collège a fonctionné par délégation pendant 12 ans, je ne vois pas pourquoi il faudrait renégocier ce principe", a déclaré le bourgmestre Jean-Luc Roland.

MAISON DE L'EMPLOI

Au conseil de février, Jacques Otlet a aussi rappelé son désir de voir la maison sise au n°9 de la rue du Moulin, acquise par la Ville à la fin de l'année dernière, devenir une maison communale d'accueil de l'enfance. Sa proposition n'a pas été retenue par la majorité, qui prévoit d'aménager là une Maison de l'emploi ainsi qu'un bureau pour l'échevine de l'Emploi, Jeanne-Marie Oleffe. L'échevine de la petite enfance Claude-Marie

Vandergucht a précisé les intentions du collège, à savoir, installer une crèche dans l'ancienne brigade de gendarmerie, à la rue de la Sapinière (Blocry). La gestion serait confiée à l'ASBL "Maison communale d'accueil de l'enfance".



Le n°9 de la rue du Moulin sera aménagé en Maison de l'emploi. Les ouvriers communaux y travaillent depuis plusieurs semaines.

NOTRE PLAN COMMUNAL DE MOBILITÉ

En 1999, la Ville a signé - avec la Région wallonne, la Société régionale wallonne du transport (SRWT) et le bureau d'études Iris Consulting - une convention en vue d'établir un plan communal de mobilité (PCM) pour Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Un PCM a pour but d'améliorer l'accessibilité générale de la commune pour les personnes et les marchandises, par des mesures physiques (aménagement de voiries ou d'espaces publics, signalisation...) ou non physiques (amélioration de l'offre en transport public, réglementation, communication...).

Plusieurs objectifs sont poursuivis par le PCM: mobilité et accessibilité (offrir une réponse équilibrée aux

besoins de chaque mode de déplacement, favoriser un usage rationnel de l'automobile, offrir des solutions de mobilité aux personnes à mobilité réduite ou à revenus modestes...), sécurité routière (réduire le nombre et la gravité des accidents de la route), qualité de la vie (privilégier la convivialité des espaces piétons, proposer des mesures de réduction des nuisances liées au trafic...).

Trois grandes étapes constituent le PCM: un diagnostic de la mobilité communale, la définition d'objectifs généraux et l'élaboration du PCM proprement dit. Celui d'Ottignies-Louvain-la-Neuve est déjà bien avancé. Au stade actuel de la démarche, plusieurs scénarios sont envisageables. Avant d'en privilégier l'un ou l'autre, le collège

des bourgmestre et échevins souhaite connaître l'avis de la population.

Si le sujet vous intéresse, nous vous invitons à faire partie du conseil consultatif de la mobilité. Une première réunion a eu lieu le 5 mars, au cours de laquelle les participants ont commencé à analyser les différentes propositions. D'autres rencontres sont prévues prochainement. Pour y être invité(e), envoyez simplement votre candidature au collège des bourgmestre et échevins, 35, avenue des Combattants, à Ottignies. Vous pouvez aussi obtenir le document qui reprend les scénarios à l'étude.

Renseignements: 010 / 42 05 80.

CÉLÉBRATION DES JUBILÉS

La traditionnelle Célébration des jubilés aura lieu le samedi 23 juin. Après la cérémonie officielle (à 11h. au Centre Culturel d'Ottignies), les invités participeront au dîner offert par la Ville à l'école de Blocry.

Nous fétons cette année une trentaine de couples:

50 ans de mariage

Roger Maka et Eliane Tilmant
Serge Zeidler et Viviane Martin
Roger Bouvier et Yvonne Masset
Charles Depoortere et Suzanne Dolvelde
Georges Hautfenne et Huguette Galloy
Edgard Vergucht et Andrée Deward
Roger Lettelier et Francine Sere
Alfred Lesoil et Simonne Legrève
Marcel Janmart et Marcelle Ferrière
Emile Bertrand et Jeanne Vankerckhoven
Roger Martin et Marie-Thérèse Devillers
Jean Ambroise et Madeleine Parmentier
Guy Dotremont et Elina Orkamo
André Monmart et Paula Pairon

Maurice Lamberg et Fernande Buffin
Carlo Masoni et Mariette Thomas
Robert Bombaerts et Mariette Saintenoy
Raymond Castremanne et Livia Colussi-Mas
Valère Courbet et José Vandendorren
Jules De Crom et Maria Van Laethem
Joseph Sluysmans et Irma Berckmans
Jacques Vandernoot et Germaine Lecocq
Agostino Longo et Marguerite Lippens
Edgard Minnon et Liliane Noé
Maurice Wilmart et Claire Honnay

60 ans de mariage

Léopold Blevi et Coleta Baens
André Bayart et Marie Valair
Oscar Millet et Angèle Leteheux
Eugène Beauclercq et Ida Dury

Vous ne vous trouvez pas sur la liste alors que vous fêtez vos 50, 60, 65 ou 70 ans de mariage? N'hésitez pas à contacter Catherine Debuissou au service Population: 010/42 08 30.

DES COURSES EN EUROS

Invités par le service Citoyenneté de la Ville, une quinzaine de seniors des résidences de Lauzelle (Louvain-la-Neuve) et "Le Chenoy" (Ottignies) ont participé à une animation sur l'introduction de

la nouvelle monnaie, le 12 mars, dans le cadre de l'exposition "Eurocitoyen" qui s'est tenue du 5 au 15 mars à la Maison de la Citoyenneté.



Après avoir entendu un exposé sur le sujet, ceux qui le souhaitent ont participé à un petit jeu qui leur a permis de tester leurs aptitudes pour les mathématiques. "Très amusant", selon Isabelle de Strycker-Jadot et Micheline Chapeaux-Thomas, toutes deux de la résidence de Lauzelle. Elles n'ont eu aucune difficulté à faire leurs courses et payer leurs achats en euros.

LE SITE DES ENFANTS

C'est nouveau! Le Conseil Communal des Enfants (CCE) dispose d'un site sur Internet. Les surfeurs y trouveront les productions (textes et illustrations) des classes de la ville, l'agenda et les films du Ciné-Morveux, les archives du CCE et tous les documents utiles pour son bon fonctionnement, la liste des conseillers (effectifs, 1^{ers} et 2^{es} suppléants), ainsi que des liens vers les sites des écoles.

Une seule adresse :
<http://users.swing.be/cce.olln>

Le site a été présenté en séance du CCE du 13 mars. Les enfants ont été informés de l'organisation de deux

concours accompagnant son lancement. Le premier: imaginer le dessin de la page d'accueil; le second: dessiner le logo du CCE.

Piste de roller

Plusieurs autres dossiers ont été évoqués le 13 mars, notamment le projet de création d'une piste de roller. Elle sera réalisée par des élèves de 5^e et 6^e primaire, avec l'aide des animateurs du service communal de coordination jeunes, entre le 23 et le 27 mai, sur une partie du parking situé entre le commissariat de police et le centre commercial du Douaire.

LÂCHER D'OEUF



Le lâcher d'oeufs de Pâques organisé par la Ville et les commerçants du Douaire aura lieu ce samedi 14 avril, à 11 h, à la Ferme du Douaire. Les habitués connaissent le système: une fois récoltés, les oeufs en frigolite (il y en aura 3000) pourront être échangés contre des oeufs en chocolat, dans le centre commercial.

AVIS AUX ASBL

Vous le savez: notre Ville aura bientôt son site internet. Une de ses rubriques sera consacrée aux ASBL situées à Ottignies-Louvain-la-Neuve. Si vous souhaitez en faire partie, merci de compléter le formulaire ci-dessous et de le renvoyer, avant le 15 mai, au service Information (site internet), 7, boulevard Martin, à Ottignies.



Nom de l'ASBL:

Adresse:

Nom de son responsable:

Localité + CP:

Objectifs de l'ASBL:

Téléphone:

.....

Fax:

.....

E-mail:

.....

Site internet:

.....

Heures de permanences:

VISITE DE LA GRANDE AULA

Située entre le lac et la Grand Place de Louvain-la-Neuve, la Grande Aula sera inaugurée le 2 mai prochain. Sa grande salle, qui aura une capacité de 1200 places, dispose d'un vaste plateau (350 m²) équipé d'une superstructure (cage de scène) et d'une substructure pour améliorer la polyvalence de l'usage. Un grand hall (+/- 2000 m²) permettra d'organiser des réceptions pour 1500 personnes et des expositions. Un foyer bas (+/- 800 m²) pourra assurer une fonction

de restauration (400 couverts) ou accueillir d'autres activités. Cinq salles de séminaire (de 60 à 200 personnes) en enfin deux foyers hauts (de 100 à 150 personnes) complètent



l'équipement.

Cet ensemble sera utilisé pour des activités de l'université (séances académiques, conférences, cours), des congrès, des activités artistiques (concerts,

théâtre, danse, variétés et audiovisuel), des expositions et des réceptions.

La Grande Aula, qui est due au crayon de Philippe Samyn, représente un investissement de l'ordre de 700 millions pour l'UCL.

Les membres du collège et les conseillers communaux ont eu l'occasion de visiter le chantier, le 24 mars, en compagnie du gestionnaire des lieux, Patrick de Longrée (photos).

NOS COURSES CHEZ OXFAM

Notre Ville s'est engagée dans une démarche de solidarité internationale par le biais du commerce équitable. Les produits généralement consommés lors des réunions, cérémonies officielles, rencontres à la Maison de la Citoyenneté... seront achetés en priorité dans les Magasins du monde Oxfam et les autres commerces qui proposent des produits "made in dignity".



L'assistante sociale de la Ville Pascale Verraghenne achète, chez Oxfam, les boissons et biscuits qui seront consommés lors d'une prochaine réunion du conseil consultatif "Nord-Sud".

NOUVELLES DE MASAYA

Depuis 1987, Ottignies-Louvain-la-Neuve est jumelée avec la ville nicaraguayenne de Masaya qui, à ce titre, a bénéficié d'un soutien quasi annuel de notre commune, par le biais de la Commission Consultative Tiers-Monde, pour un montant total de quelque 1.300.000 F. Outre cette coopération bilatérale, destinée essentiellement à soutenir les coopératives agricoles locales, notre ville fait également partie d'une coordination multilatérale de six villes européennes jumelées avec Masaya (Nijmegen - NL., Leicester - UK., Darmstadt et Dietzenbach. - D., Prievidza - CZ., et Ottignies-Louvain-la-Neuve), bénéficiant d'un appui substantiel de la part de la Commission Européenne, qui a permis de fournir une aide efficace à Masaya dans les domaines de l'extension du réseau de distribution d'eau potable, de l'infrastructure scolaire et de la construction de logements.

Ainsi, même si les moyens directement mis en œuvre par notre ville sont relativement modestes par rapport à l'étendue des besoins d'une ville comme Masaya, il importe de souligner ici la continuité de cette solidarité Nord-Sud, appelée à s'inscrire dans le long terme. Pour rappel, notre relation avec Masaya avait été établie à la faveur d'une ample mobilisation de soutien populaire et médiatique, à une époque où le Nicaragua était "à la mode". Durant les années 80 en effet, ce pays d'Amérique Centrale suscitait l'admiration d'une bonne partie du monde (...). (...) les médias ne s'intéressent plus guère au Nicaragua, si ce n'est de façon épisodique, à l'occasion d'une catastrophe telle que le terrible ouragan MITCH, qui dévasta le Nicaragua et le Honduras en octobre 1998.

A Ottignies-Louvain-la-Neuve également, l'enthousiasme de la population envers le Nicaragua, et particulièrement envers notre ville-sœur de Masaya, semble avoir fait long feu. Pourtant, les 6 et 7 juin 2000, la région de Masaya, où l'activité sismique et volcanique est intense, a été secouée par un tremblement de terre, heureusement assez localisé et peu meurtrier mais n'en provoquant pas moins la destruction, totale ou partielle, de quelque 17 % des logements de la municipalité, surtout dans les zones rurales plus pauvres, où se concentrent 63 % des dommages. Et cette catastrophe ne fait qu'amplifier encore les problèmes structurels de cette ville de quelque 100.000 habitants qui, avec une densité de 941 habitants/Km.², connaît la population la plus dense du pays après Managua, la capitale. De plus, la croissance démographique très élevée, de 4 % annuel, engendre déjà un déficit naturel de 300 maisons chaque année. Pour faire face aux projets de reconstruction de logements, Ottignies-Louvain-la-Neuve a récemment apporté une somme de 500.000 F d'aide d'urgence au travers de la coordination des villes européennes.

Cependant, l'idée du jumelage suppose bien plus qu'une manifestation d'appui ponctuelle et éphémère, et plus encore que le simple transfert d'appuis financiers qui, même s'ils sont relativement réguliers, restent largement ignorés par la grande majorité de nos concitoyen(ne)s. Par définition, un jumelage prétend établir une relation de fraternité liant deux communautés durablement, pour le meilleur et pour le pire, indépendamment des conjonctures particulières et des aléas politiques. Cette relation doit être

horizontale, afin que, de part et d'autre, chacun sache qu'il a quelqu'un sur qui il peut compter en cas de coup dur, mais aussi avec qui il peut partager ses expériences, en s'enrichissant de celles de l'autre. Et pour qu'elle prenne véritablement vie, cette relation solidaire doit s'enraciner profondément au sein des populations de nos deux villes, acquérir du sens au travers d'échanges concrets entre organisations de base de nos sociétés civiles respectives: entre écoles par exemple, ou entre organisations professionnelles ou syndicales, entre mouvements de jeunesse, entre communautés religieuses ou philosophiques...

Notre nouvelle administration communale offre incontestablement un contexte favorable à toute initiative allant dans le sens d'une appropriation citoyenne et participative de cette relation entre Ottignies-Louvain-la-Neuve et Masaya puisque les compétences en matières de jumelages, de coopération Nord-Sud et d'enseignement sont à présent regroupées sous l'échevinat de Jacques Benthuyts. A son initiative, outre le conseil consultatif "Nord-Sud", un nouveau comité est sur le point de voir le jour, se proposant de revitaliser les différents jumelages. C'est en nous organisant et en proposant des initiatives à ce niveau que chacun(e) d'entre nous pouvons contribuer au défi d'une véritable relation solidaire et plus juste, et donc plus durable, entre le Nord et le Sud de notre planète.

*Frédéric Coppens,
pour le conseil consultatif
"Nord-Sud".*

RISTOURNES COMMUNALES : EAU, ELECTRICITÉ, IMMONDICES

1. RISTOURNES FAMILLES NOMBREUSES (aucune ristourne d'électricité n'est prévue)

1.1. L'eau

Les chefs de famille nombreuse, dont le ménage comprend à la date de la demande, au moins trois enfants à charge, demeurant et domiciliés avec eux, ont droit, pour la facture d'eau afférent à l'immeuble où ils sont domiciliés à cette même date, à la gratuité de :

- 12 m³ avec 3 enfants,
- 16 m³ avec 4 enfants,
- 20 m³ avec 5 enfants,
- 24 m³ avec 6 enfants,
- 28 m³ avec 7 enfants et plus.

Ces m³ d'eau gratuits seront déduits par l'IECBW lors de l'établissement de la facture, en fin d'année.

Les ressources, prises en considération pour l'octroi de cet avantage, sont

- pour 3 enfants à charge
1.045.500 F
- pour 4 enfants à charge
1.191.700 F
- pour 5 enfants à charge
1.337.200 F
- pour 6 enfants à charge
1.482.700 F
- pour 7 enfants à charge et plus
1.628.200 F

La demande sera accompagnée des pièces justificatives suivant le cas :

- le dernier avertissement extrait rôle relatif à l'imposition 2000 revenus 1999.

- attestation scolaire pour les enfants de plus de 18 ans,
- attestation pour les enfants handicapés à 66 % au moins,
- une copie de la dernière facture d'eau.

1.2 Immondices

L'octroi de la ristourne d'eau aux familles nombreuses ouvre le droit à l'obtention de sacs poubelles, à concurrence de :

- 1 rouleau pour 3 enfants à charge
- 2 rouleaux pour 4 enfants à charge
- 3 rouleaux pour 5 enfants à charge
- 4 rouleaux pour 6 enfants à charge
- 5 rouleaux pour 7 enfants à charge et plus.

2. RISTOURNES REVENUS MODESTES

2.1. L'eau et l'électricité

Pour l'année 2001, il sera accordé à toute famille à revenus modestes, domiciliée dans la Ville à la date de la demande, une ristourne de 1.250 F sur la consommation d'eau et 1.250 F sur la consommation d'électricité.

Est considérée comme famille à revenus modestes, celle dont :

- soit le chef de ménage bénéficie du statut VIPO prévu par la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité ou d'un statut analogue.
- soit le total des revenus de ses membres n'excède pas la somme de 474.719 F, augmentée de 87.846 F par personne à charge.

La demande sera accompagnée des pièces justificatives suivant le cas :

- attestation prouvant le statut VIPO,
- le dernier avertissement extrait rôle relatif à l'imposition 2000 revenus 1999.
- attestation scolaire pour les enfants de plus de 18 ans,
- attestation pour les enfants handicapés à 66 % au moins,
- une copie de la dernière facture d'électricité.

2.2. Immondices

D'après le nombre de personnes à charge, il sera accordé des sacs poubelles gratuits, soit 2 rouleaux de sacs pour un couple, augmentés d'un rouleau par personne à charge avec un maximum de 5 rouleaux.

REMARQUES IMPORTANTES

- 1) Pour obtenir la ristourne, le demandeur ne devra pas être débiteur vis-à-vis de la Ville d'une taxe quelconque.
- 2) Pour être valable, la déclaration certifiée sur l'honneur par le chef de famille, doit parvenir à l'Administration Communale pour le 30 juin 2001 au plus tard. Toute demande introduite après cette date ne pourra être prise en considération.

MERCI DE DÉCOUPER L'ENTIÈRETÉ DE LA PAGE.

VILLE DE OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE

**DEMANDE DE RISTOURNES SUR LA CONSOMMATION D'EAU-
D'ELECTRICITE IMMONDICES REVENUS MODESTES - FAMILLES NOMBREUSES
ANNEE 2001**

**(A renvoyer avant le 30 juin 2001 à l'administration communale, Service Affaires Sociales,
Boulevard Martin, 7 1340 Ottignies Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30) Après cette date plus
aucune demande ne sera prise en considération**

Demander : Nom, prénom (en majuscules)

Né(e) le Numéro National

Rue N° Bte

Code postal

**A compléter par les personnes à statut VIPO – pour la ristourne
EAU – ELECTRICITE – IMMONDICES**

Je soussigné(e) déclare sur l'honneur bénéficier au moment de la présente demande du statut VIPO prévu par la loi du 9 août 1963 ou d'un statut analogue. Veuillez apporter la preuve.

Mon ménage est composé de personne(s)

Date Signature

- 1) JOINDRE UNE ATTESTATION DE VOTRE MUTUELLE PROUVANT VOTRE STATUT VIPO.
- 2) JOINDRE UNE ATTESTATION D'ETUDES POUR LES ENFANTS DE + DE 18 ANS
- 3) UNE COPIE DE VOTRE DERNIÈRE FACTURE D'ELECTRICITÉ

**A compléter par les personnes à revenus modestes pour la ristourne
EAU – ELECTRICITE – IMMONDICES**

Veuillez apporter la preuve qu'au moment de la présente demande les revenus bruts cumulés de tous les membres de mon ménage ne dépassent pas 474.719 francs augmentés de 87.846 francs par personne à charge.

Date Signature

- 1) JOINDRE UNE COPIE DE L'AVERTISSEMENT EXTRAIT ROLE – IMPOSITION 2000 – REV. 1999
- 2) JOINDRE UNE ATTESTATION D'ETUDES POUR LES ENFANTS DE + DE 18 ANS
- 3) UNE COPIE DE VOTRE DERNIÈRE FACTURE D'ELECTRICITÉ

**A compléter par les familles nombreuses pour la ristourne
EAU – IMMONDICES**

Habitant à cette adresse depuis le que les enfants ci-dessous font partie de mon ménage et sont à ma charge et que mes revenus ne dépassent pas les montants (voir tableau ressources repris ci-contre).

Nom	Prénom	Date de naissance	Enfant(s) handicapé(s) de + de 66 %
1.....			Oui/Non
2.....			Oui/Non
3.....			Oui/Non
4.....			Oui/Non
5.....			Oui/Non
6.....			Oui/Non
7 et plus.....			Oui/Non

Date

Signature

- 1) JOINDRE UNE COPIE DE L'AVERTISSEMENT EXTRAIT ROLE – IMPOSITION 2000 – REV. 1999
- 2° JOINDRE UNE ATTESTATION D'ETUDES POUR LES ENFANTS DE DE 18 ANS
- 3° UNE COPIE DE VOTRE DERNIÈRE FACTURE D'EAU.



CHAUSSURES AMA



mini**PRIX**mini



LE PLUS GRAND CHOIX AU MEILLEUR PRIX : HOMME - DAME - ENFANT - SPORT
Chaussures AMA - Avenue Provinciale, 117 - 1341 Céroux-Mousty - 010/61 44 45



Un présent pour la vie

Trouvez la différence chez un professionnel de toute confiance à votre entière disposition...

PIERSON 
c'est bon! S.A.

- Assurances toutes branches
- Prêts hypothécaires
- Prêts personnels
- Assurance-vie
- Agence bancaire
- Immobilier

**CONSULTEZ-
NOUS!**



Avenue de Jassans 58
1342 Ottignies-L.L.N.
Tél.: 010/41.42.43 - Fax : 010/41.60.34
N° OCA : 12913

Sit'com 

47 place des Wallons
1348 Louvain-la-Neuve
Tél 010/459 460
Fax 010/459 460

**LES 3 OPÉRATEURS À VOTRE DISPOSITION.
UNE FOULE DE PROMOTIONS POUR
DÉCEMBRE ET JANVIER...**



LE SECTEUR DU BÂTIMENT PEUT CONTRIBUER À L'EFFORT ÉCOLOGIQUE

Elle a un toit (elle en a même plusieurs), elle a des murs, une cheminée... et pourtant, ce n'est pas une maison comme les autres. Entièrement construite à l'aide de matériaux fabriqués - en tout ou en partie - à partir de déchets (de tous les secteurs industriels), elle est unique en Europe. Elle se trouve à Limelette, sur le site du Centre scientifique et technique de la construction (CSTC).

journal imprégné de bitume, éléments moulés décoratifs pour l'encadrement des fenêtres fabriqués à partir de verre pilé mélangé avec des résines, blocs de béton dont le gravier a été remplacé par des déchets d'aciérie...

"Des tuyaux d'évacuation d'eau à base de plastique recyclé, des panneaux à base de déchets de scierie et de toile de jute, des

sols... pour pouvoir tester un maximum de matériaux.

Grâce à des "éclatés" dans les murs, les visiteurs pourront découvrir les matériaux (parfois curieux!) qui se cachent derrière les parois: bouteilles plastiques alimentaires comprimées, déchets de carpettes, papier journal réduit en charpie... Des maquettes détailleront les différents produits utilisés dans les toits. Tous les matériaux seront décrits sur des fiches techniques (reprenant le processus de fabrication, les performances...), que les bâtisseurs pourront acquérir. Un film documentaire sera aussi réalisé.

"Cette maison ne sera jamais habitée", explique Edmond Rousseau, ingénieur au CSTC. "Nous l'avons construite pour montrer aux professionnels du secteur du bâtiment (entrepreneurs, architectes, étudiants qui se destinent à ces professions...) qu'il est possible d'obtenir de très bons résultats avec des matériaux fabriqués à partir de déchets, souvent moins coûteux que les produits traditionnels."



Edmond Rousseau devant la maison du CSTC construite à l'aide de matériaux fabriqués à partir de déchets.

peintures avec des pigments recyclés, des ardoises à base de déchets de pneus, du "plâtre" qui n'est pas du plâtre mais un matériaux qui vient de déchets de la fabrication des engrais, des blocs de béton dans lesquels on retrouve des particules d'écrans de télévision et d'ordinateur qui ont été broyés... il y a plus de 200 exemples!"

Visite didactique

La construction a débuté en décembre 1998 et devrait se terminer cette année, en septembre. La maison - cave, rez + 1 étage - s'étend sur 300 m² et compte quatre annexes reliées par une galerie avec un patio au centre. Les spécialistes du CSTC ont ainsi multiplié les murs, toits,

Fonds européens de recherche

Parce que ce projet entend démontrer qu'il existe d'autres débouchés pour

les déchets - notamment les déchets inertes de construction - que les centres d'enfouissement techniques (CET), le CSTC a obtenu le soutien du programme européen Life.

"Avec la construction de cette maison, nous apportons la preuve que la technologie est prête. Il reste maintenant à faire évoluer les mentalités plutôt conservatrices de tous les acteurs du secteur du bâtiment... et des habitants", déclare Edmond Rousseau.

Les particuliers pourront visiter la maison de démonstration lors des journées portes ouvertes du CSTC. Nous veillerons à vous en communiquer les dates.

200 matériaux recyclés

Les spécialistes du CSTC - Edmond Rousseau, chef de projet, et deux techniciens: Monique Dubois et Christian Verbeke - ont d'abord réalisé une étude (elle a duré deux ans) pour recenser tous les matériaux de construction recyclés, en Europe. Ils ont obtenu un peu plus de 1000 réponses, et décidé de retenir quelque 200 matériaux pour la construction de la maison de Limelette: tuiles réalisées à partir de déchets de plastique, plaques ondulées composées de papier

COMPOSTER POUR RÉDUIRE SA FACTURE DÉCHETS

Depuis février 1999, époque de l'instauration des collectes Fost Plus, on vous a demandé un effort de tri supplémentaire... et vous avez massivement répondu à l'appel. Une étude récente réalisée auprès de 40 ménages ottintois pour le compte de l'Institut bruxellois de gestion de l'environnement (IBGE), extrapolé à une année, a montré qu'il ne restait plus de PMC (déchet qui vont dans les sacs bleus) dans les poubelles, qu'il restait un peu de papier recyclable (7 kg/habitant/an) et un peu de verre (7 kg/habitant/an).

Depuis 1994, la quantité de déchets des ménages est passée de quelque 300 Kg à 140 Kg/habitant/an.

Cette étude donne des indications sur les autres fractions importantes de déchets que l'on trouve dans la

poubelle. Par habitant et par an: 67 kg d'organique (déchet de cuisine), 22 kg de déchets divers souillés, 18 kg de plastiques non recyclables et 12 kg de papiers non recyclables.

Comment alléger notre sac poubelle?

Bien sûr, la qualité du tri pour les PMC devrait aussi être valable pour les papiers-cartons et le verre. Nous pouvons tenter d'éviter au maximum les plastiques et les papiers non recyclables, même si, aujourd'hui, nos produits sont de plus en plus (sur)emballés.

Pour les déchets organiques, le compostage à domicile reste, à ce jour, la solution la plus efficace et la plus économique. En effet, les collectes porte-à-porte d'organique sont très coûteuses... et les filières de

valorisation de la matière assez incertaines.

En enlevant la matière organique du sac poubelle, on peut vraiment réduire sa facture déchets.

A partir d'un investissement de 1.000 F (une compostière coûte environ 2.000 F - 1.000 F de subside communal), vous pouvez traiter vos déchets organiques. Avoir la compostière ne suffit peut-être pas. Le service Environnement de la Ville vous fournit un guide du compostage et vous propose de suivre une formation en deux soirées (pour les perfectionnistes !). Inscrivez-vous dès maintenant au 010 / 42 05 66 (aussi pour obtenir le document à compléter pour bénéficier de la prime pour l'achat d'une compostière).

SUPPRESSION DES BULLES "PAPIERS" ET "PLASTIQUES" AU BIÉREAU

Fost Plus a démarré son programme de collecte porte-à-porte des papiers-cartons et PMC en février 1999. A Louvain-la-Neuve, en plus de ces collectes, les bulles ont été maintenues... à la demande des gestionnaires d'immeubles. Ceux-ci estimaient que l'organisation de collectes sélectives dans les immeubles à appartements n'était pas réalisable.

Fost Plus a désigné le Centre Entreprise Environnement pour

étudier les alternatives possibles à la collecte porte-à-porte. Sur base des propositions du bureau d'étude, l'intercommunale du Brabant wallon, Fost Plus, l'UCL et les gestionnaires d'immeubles ont décidé de mener une expérience pilote dans le quartier du Biéreau.

Le 1^{er} février de cette année, la collecte porte-à-porte a été étendue aux 600 "communautaires" du quartier. Des calendriers spécifiques ont été

réalisés pour les logements multiples. Ils ont été distribués, avec des sacs bleus fournis gratuitement, dans chaque communautaire. Les bulles papiers-cartons et plastiques ont été maintenues pour une période transitoire... mais elles seront enlevées en avril 2001. Avant d'étendre le projet à l'ensemble des quartiers, une évaluation sera réalisée au mois de juin.

e bois du Lauzelle

À DÉTACHER
ET À
CONSERVER

végétaux typiques de ces milieux humides: ronciers, cardamines, luzules. Les essences ligneuses de ce site sont lacustres: saules, frênes, érables sycomores, aulnes. Seul petit feuillu qui porte des cônes, ce dernier attire le tarin des aulnes, dont vous pourrez (avec une peu de chance!) entendre le chant résonner dans les hautes frondaisons. Une partie de cette zone humide a fait l'objet d'un classement en réserve naturelle.

F. Un couvert abondant

En montant le sentier, vous serez sans doute étonné de voir - sur la gauche - que le sol est jonché de petits branchages et des vestiges de fougères de l'été passé. Le bois a une vocation naturelle, mais aussi sylvicole. Les arbres produits doivent donc présenter certaines caractéristiques économiques. Pour éliminer les fourches, les branches d'un diamètre trop important, les défauts de forme... un élagage artificiel a été pratiqué sur les jeunes plants. Les déchets d'élagage laissés sur place peuvent servir de gîte pour de nombreuses espèces et finiront par être dégradés sous l'action des champignons décomposeurs, insectes ou oiseaux...

La fougère aigle présente sur ces lieux secs et ensoleillés est très envahissante grâce à son important réseau souterrain (le rhizome a une longévité de plus de 100 ans). Ses frondes, peu appréciées du gibier et des oiseaux, se développent chaque année en mai et peuvent atteindre une hauteur de 3 m.

G. Une clef de voûte

Depuis deux ans, des plantations de charmes ont été réalisées le long du sentier du 550°. Le projet est de créer une voûte à vocation esthétique et écologique. Vous pourrez voir des nids de troglodytes construits l'été dernier.

H. Un peuplement de mélèzes

Sur votre droite, vous pourrez observer un peuplement de mélèzes (c'est le seul résineux indigène perdant ses feuilles en hiver). Son bois est imputrescible et résistant à toute attaque d'insecte. Dans les pays scandinaves, ses écorces, très riches en tanin, ont été employées à une large échelle pour le tannage des cuirs.

I. Le hêtre

Plus loin, vous traversez une futaie à dominance de hêtres. Cette essence d'ombre intercepte la lumière, acidifie le sol, tout comme le résineux, réduisant le développement des strates inférieures. Son bois a de multiples utilisations: construction, ameublement, charbon de bois. Dans ce paysage, les oiseaux sont surtout arboricoles: mésange, sittelle torchepot, grimpeur des jardins. La sittelle doit son nom à son habitude de maçonner l'entrée de sa cavité à l'aide de boue séchée, interdisant l'entrée aux divers prédateurs.

Vous pourrez peut-être observer un chevreuil dévalant la pente vers les zones humides où il pourra s'abreuver et trouver quelques graminées tendres. La période des amours s'étale de fin juillet à la mi-août. Après l'accouplement, les ovules fécondés restent au repos durant 4 mois; la vraie gestation commence ensuite et dure environ 5 mois. Cette gestation différée a pour effet d'éviter la mise à bat au cœur de l'hiver. Celle-ci aura lieu dans les zones humides, dans la discrétion la plus totale. La nourriture du chevreuil est surtout composée de rameaux et feuilles de frênes, d'érables, ce qui le rend responsable des dégâts aux plantations forestières. Il se régale également de ronces.

J. De formidables fourmilières dans un peuplement d'épicéa

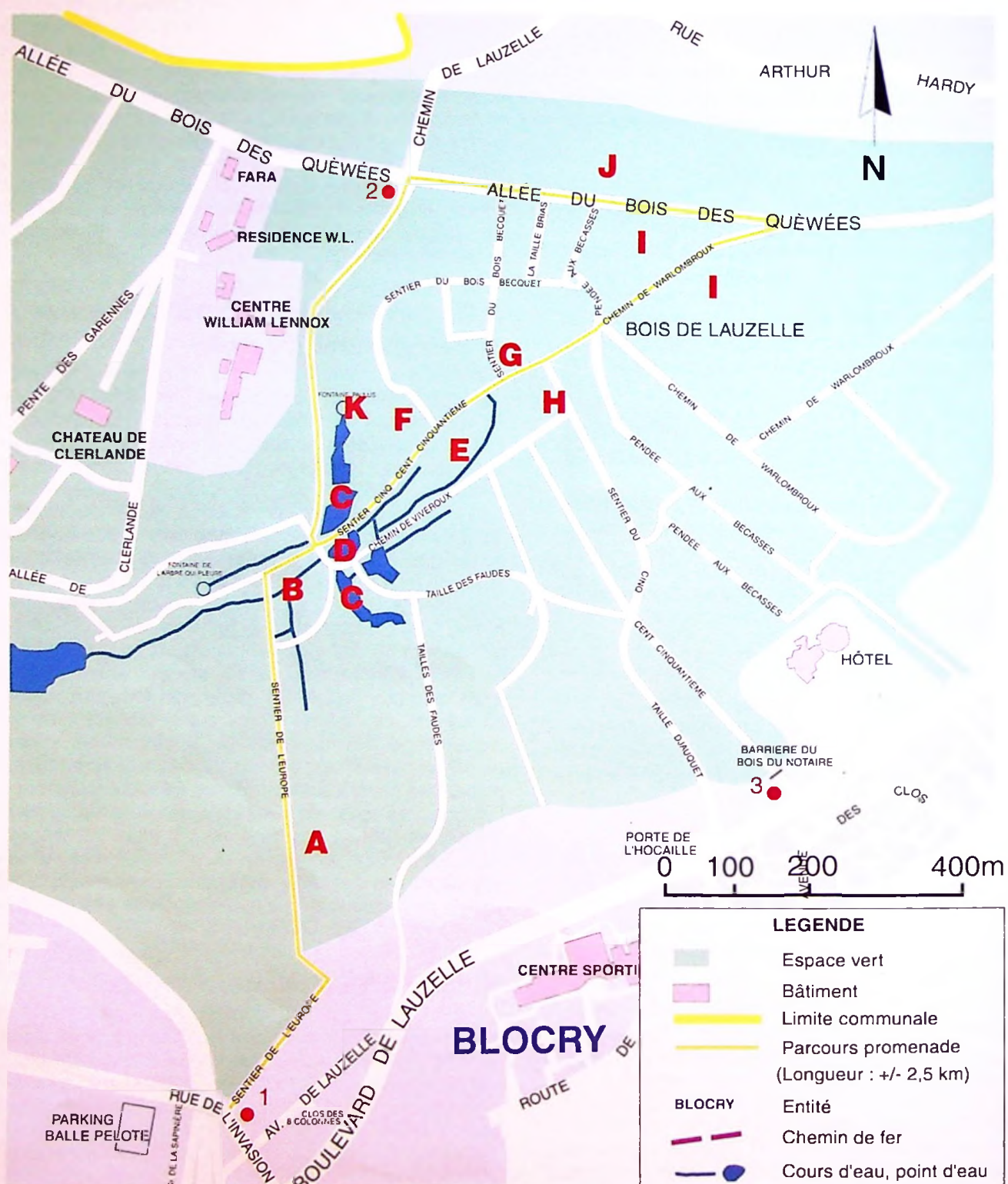
L'épicéa constitue l'une des principales essences résineuses en Europe occidentale. C'est un excellent bois de charpente. Il est aussi utilisé pour la fabrication des meubles et des planchers. Depuis le chemin, vous pourrez observer d'énormes dômes d'aiguilles de conifères et de brindilles. Réalisés par des fourmis, ils servent de protection - contre les intempéries et les variations de température - pour le nid constitué dans le sol. Surtout ne quittez pas le chemin pour aller les observer de plus près: vous risqueriez de les anéantir! Une société se compose au minimum de 10.000 ouvrières ainsi que d'une femelle fertile. Pour la fécondation, la reine dispose d'une réserve de spermatozoïdes qui lui ont été fournis par un mâle lors de l'accouplement unique du vol nuptial. La reine pond des œufs de deux sortes: les œufs non fécondés donnent naissance aux mâles et les œufs fécondés donnent naissance à des ouvrières ou à des reines selon la nourriture qui leur sera donnée pendant leur vie larvaire. La plupart des fourmis sont omnivores. Elles consomment des insectes, des cadavres d'animaux, des pucerons ainsi que les excréments de ces pucerons. Si vous passiez votre main au dessus de la fourmière - mais nous ne vous autorisons pas à le faire - vous percevriez immédiatement l'odeur de l'acide formique que les fourmis expulsent pour se défendre ou pour tuer leur proie.

K. La grotte à chauves-souris

En descendant, sur votre gauche, vous emprunterez des escaliers façonnés avec des rondins de bois, vers la fontaine Paulus. Un peu plus loin, à hauteur de l'étang, vous pourrez sans doute observer (avec beaucoup d'attention) - sur le vallon - une construction dissimulée sous la végétation. Il s'agit d'une grotte à chauves-souris. Elle a été aménagée en 1996 à proximité des sources pour maintenir une hygrométrie ainsi qu'une température constantes, des conditions idéales comme gîte d'hiver pour les chauves-souris, salamandres, papillons, grenouilles, crapauds et une multitudes d'insectes.

**À DÉTACHER
ET À
CONSERVER!**

Promenade n°4: I



LEGENDE	
	Espace vert
	Bâtiment
	Limite communale
	Parcours promenade (Longueur : +/- 2,5 km)
BLOCRY	Entité
	Chemin de fer
	Cours d'eau, point d'eau
	1, 2, 3 Entrées possibles dans le bois (accessibles voitures)

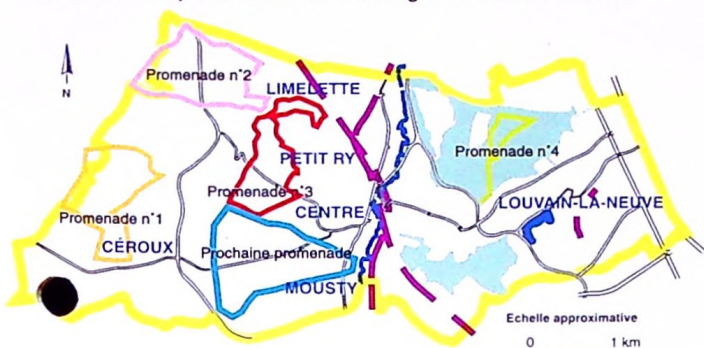
Réalisation du plan : A. Van Noorbeeck.
Composition et mise à jour : Benoît Van Calbergh.
Copyright UCL - Service de Promotion et de Gestion.

Mars 2000

Le bois du Lauzelle

À DÉTACHER
ET À
CONSERVER

Plan schématique de la commune d'Ottignies - Louvain-la-Neuve



Le Petit Ry.



L'entrée du bois depuis l'avenue de l'Invasion.



Les mares.



Jean-Claude Mangeot au travail.



Le sentier du 550'.

À DÉTACHER
ET À
CONSERVER

Promenade n°4: I

Nous souhaitons poursuivre cette année le travail entamé par Claude-Marie Vandergucht, à savoir, vous présenter les beaux coins de notre commune. Cet encart "promenade" est consacré au Bois de Lauzelle, un espace repris en zone d'intérêt paysager qui a déjà fait l'objet d'écrits de nombreux spécialistes. Nous avons voulu offrir à chacun l'opportunité de le découvrir. En plus des commentaires que vous lirez ici, une quinzaine de triptyques disposés tout au long du circuit vous présenteront en détails quelques plantes très familières et pourtant tellement méconnues.

Je vous invite à participer à l'inauguration de ce circuit que la Ville et l'UCL ont voulu rendre accessible à tous (valides et non valides, jeunes et moins jeunes...) grâce à un investissement de 500.000 F.

Rendez-vous le samedi 2 juin, à 10 h, au centre sportif Jean Demeester (rue de l'Invasion, 80, à Ottignies) pour une visite avec le plus passionné et passionnant des gardes forestiers, Jean-Claude Mangeot.

Jean-Luc Roland, bourgmestre.

A. Un bois aux essences variées et aux fonctions multiples

Le bois de Lauzelle présente une grande diversité de biotopes, parfois sur de faibles distances. Ceci peut être dû à un contraste d'exposition, de sol... On passe de zones confinées à des zones plus dégagées.

La première zone du parcours présente une végétation pionnière et héliophile (qui apprécie la lumière): chênes, châtaigniers, frênes, tilleuls, bouleaux verruqueux, merisiers. Dans cette zone assez éclairée, on rencontre aisément le pouillot véloce ainsi que la fauvette des jardins, l'accenteur mouchet et le rouge-gorge. Vous serez peut-être surpris par le nombre de nichoirs qui s'y trouvent. Rappelons que le bois est exploité économiquement. Les nichoirs sont sensés remplacer les arbres abattus dans le cadre de cette exploitation.

B. La vallée du Blanc Ry

La vallée traversée par un ruisseau, le Petit Ry, est perpendiculaire à la vallée de la Dyle. Ce ruisseau présente une qualité biologique remarquable (indice biotique 10/10), ce qui explique la présence importante d'écrevisses,

limnées, gammars. Ces insectes aquatiques se nourrissent abondamment des détritiques de végétaux, contribuant ainsi à la dégradation de la matière organique. Notre circuit ne passe pas par là, mais nous vous proposons de faire un petit crochet par la gauche, en direction de l'étang du Blanc Ry. Vous ne serez pas déçu par le spectacle des nombreux oiseaux qui vivent dans ce véritable paradis. Les îles flottantes ont été construites à leur intention. Une île permanente (réalisée à partir d'un tumulus de terre) est en cours d'achèvement.

Plusieurs sources alimentent le Petit Ry. Deux émergences d'eau pure (indice biotique 10/10) ont fait l'objet d'aménagements. Vous pourrez éventuellement vous désaltérer à la "Fontaine de l'arbre qui pleure". Mais n'oubliez pas que c'est une eau vivante qui ne répond pas aux normes européennes.

C. Les mares

Plusieurs pièces d'eau ont été aménagées pour favoriser l'installation de la faune aquatique, dont les batraciens. Contrairement à la grenouille rousse, au crapaud commun, au crapaud accoucheur (alite) dont les têtards sont très nombreux dans les eaux stagnantes, la salamandre et les tritons alpestres se reproduisent dans les eaux libres et courantes. Cet amphibien en voie de disparition est heureusement en pleine expansion dans le bois de Lauzelle. Ces diverses zones sont occupées principalement par des végétaux un peu moins connus mais tout à fait indigènes.

D. Les arbres morts, un délice pour les pics

Avant de monter le sentier du 550°, vous pourrez observer, dans l'étang à droite, plusieurs arbres morts dont les troncs ont été torpillés par le pic épeiche, le pic noir et le pic vert. Les troncs leur servent de tambour et à l'occasion, de nid. Que d'autres - la chauve-souris, le grimpeur et une multitude d'insectes - n'hésitent pas à occuper. En été, le pic se nourrit d'insectes xylophages qu'il recherche en martelant les troncs. A la mauvaise saison, il devient végétarien omnivore, grappillant toute nourriture disponible. Il marque son territoire par le tambourinage, nettement plus puissant et régulier que le martèlement. Au printemps, vous pourrez entendre leurs chants très spécifiques résonner dans la forêt.

E. Les milieux humides

L'arrêt à mi-pente permet d'observer, en contrebas du sentier du 550°, les différents biotopes. Gérée dans une vocation exclusivement écologique, cette zone est le paradis des rouges-gorges, des troglodytes, des merles, des fauvettes à tête noire ainsi que des fauvettes des jardins, des tarins des aulnes et des bécasses des bois. Le couvert herbacé est principalement composé de

PRIMES À L'INSTALLATION D'UN CHAUFFE-EAU SOLAIRE

OPÉRATION SOLTHERM

*Soirée communale
d'information avec la
participation de fournisseurs et
installateurs de chauffe-eau
solaire le vendredi 27 avril, à
20 h, à la Grange du Douaire.*

La Région wallonne a décidé de donner une impulsion déterminante au marché des chauffe-eau solaires en Wallonie. C'est pourquoi, les



pouvoirs publics, en partenariat avec tous les acteurs du secteur des chauffe-eau solaires, travaillent à la mise en place d'un plan d'action, nommé SOLTHERM, visant l'installation de 200.000 m² de capteurs d'ici 2010.

L'économie d'énergie (électricité, gaz ou mazout) réalisée est en moyenne de 50 % sur la consommation prévue pour la production de l'eau chaude du ménage. Quant à la protection



de l'environnement, une installation familiale classique évite l'émission d'au moins 500 kg de CO₂ dans l'atmosphère. Dans ce cadre, les particuliers qui installent un chauffe-eau solaire en vue de préparer leur eau chaude sanitaire peuvent

bénéficier de différentes primes. Les montants de ces primes ainsi que les modalités d'octroi seront décrits lors de la soirée d'information du 27 avril.

Renseignements: Guichet de l'Energie, 27, Bd Martin, à Ottignies: 010/40 13 00.

BROYAGE DES TAILLES DES HAIES

Comme chaque année, la Ville se propose de broyer vos tailles de haies. Ce service vous est offert pour vous éviter de vous rendre jusqu'au parc à conteneurs avec des déchets volumineux.

Le volume est limité à 1 m³, soit environ dix brouettes. Si les temps de travail des ouvriers dépasse ½

heure, nous nous verrons dans l'obligation de facturer le temps de prestation de nos équipes. Les branches, dont le diamètre sera compris entre 3 et 16 cm maximum, seront déposées en tas ficelés devant les habitations.

Calendrier de ramassage

Semaine du 23 avril: Céroux-Mousty

Semaine du 30 avril: Limelette

Semaine du 7 mai: Ottignies

Semaine du 14 mai: Louvain-la-Neuve

Clôture des inscriptions le 20 avril: 010/42 05 60.

DISTRIBUTION DE LIERRE

Le service Environnement de la Ville et le garde forestier du Bois de Lauzelle organisent une grande distribution gratuite de lierre terrestre, le dimanche 22 avril, de 12 à 13 h, à la Barrière du Notaire (entrée du bois, boulevard de Lauzelle). Merci de vous munir d'un récipient.

"Beaucoup de gens croient - à tort - que le lierre sur les façades entretient

l'humidité, attire les insectes, favorise le déchaussement des joints des maisons", explique Jean-Claude Mangeot, garde forestier du bois de Lauzelle. "En couvrant la façade de votre maison, le lierre la protégera des pluies tenaces qui viennent du Nord, Nord-Ouest, et pendant la période très chaude, il maintiendra une température agréable dans vos pièces. Pour ce qui est des insectes, n'ayez aucune crainte. Le couvert du

lierre va attirer une multitude d'oiseaux qui pourront nidifier à l'abri... et les moustiques auront bien du mal à tromper la vigilance de vos protecteurs. Vous pourrez aussi observer le va-et-vient des parents nourrissant leur progéniture. Lors de vos journées d'hiver, votre plaisir sera total en regardant virevolter tous les oiseaux du quartier autour de votre chaumière."



ORIS photography

TEL: ++32 (0) 10/41.30.90
FAX: ++32 (0) 10/41.94.40

LE DOUAIRE - 1340 OTTIGNIES-L-L-N

A votre service depuis 26 ans

Henri Metzmaeker
MAÎTRE ENSEIGNEMENT



**A l'achat d'une monture et de deux verres,
garantie totale d'un AN contre la casse.**

Galerie du Douaire - 1340 Ottignies - Tél./fax: 010/41 39 96
Ouvert du lundi au samedi de 9 à 18h30

Ets Massart



Décoration
Tentures
Voilages
Peintures
Droguerie
Pyjamas
Chemises de nuit
Peignoirs



Bd Martin, 3 à Ottignies - 010/41 51 38
Entreprise de peinture

AQUA-SERVICE

s.p.r.l.



**Traitement de l'eau
Piscine
Construction-rénovation
Produits d'entretien
Adoucisseurs d'eau
Sel pour adoucisseurs d'eau**

Rue de la Croix Thomas, 40 Tél.: (010) 61 44 42
1341 Cérroux (Ottignies) Fax : (010) 61 35 70



RENAULT LAGUNA GRANDTOUR



Equipements de série selon la version ;

- airbags frontaux, latéraux et rideaux tête
- conditionnement d'air
- jantes alu 17" Silverstone
- rétroviseurs extérieurs rabattables électriquement
- contrôle dynamique de conduite (ESP) avec système antipatinage (ASR)
- système de navigation Carminat

RENAULT CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

RENAULT OTTIGNIES-L.L.N.

s.p.r.l. RENARD et Fils
Concessionnaire

Avenue Provinciale, 51 - 1341 Ottignies - Louvain-la-Neuve - Tél. (010) 61 47 62 - Fax (010) 61 65 60

Ets Berger-Ruelle

Le professionnel de la clôture

- Accessoires, fils et treillis A.T.C.
- Outils Polet
- Brouettes
- Importateur exclusif des clôtures électriques AKO
- Remorques

Rue aux Fleurs, 9 - 1341 Céroux-Mousty
Tél.: 010 / 61 81 61 - Fax : 010 / 61 10 33



Funérailles Debroux

Maison fondée en 1943

*Incineration
Ensevelissement jour et nuit
Funérarium
Plaques funéraires et fleurs en soie*

Des professionnels à votre service



Avenue des Combattants, 68
1340 Ottignies - L.L.N.
Tél. (010) 41 42 91 - Fax (010) 41 19 11



Sur présentation de l'annonce, **10% de remise !**

Spécialiste en peinture, vernis et lasures bois pour le professionnel et le particulier. Service de qualité et conseils de professionnel.

CNG COLOR
Avenue Provinciale 126 - 1341 Céroux-Mousty
Tél. 010 / 61 50 63

c'est *vie* la vie

Epicerie naturelle et biologique

Du mardi au samedi de 10 à 18 h., Thérèse et Annie vous accueillent, vous proposent un grand choix de produits en vrac et vous informent sur l'alimentation naturelle.

Fruits et légumes, produits laitiers, viandes, céréales, pains, vins, boissons, épicerie, spécialités végétariennes.

Place des Wallons, 51-53 - 1348 Louvain-la-Neuve
Tél. + fax : 010 45 17 01

Gp

Avenue des Combattants, 1
1490 Court-Saint-Etienne
Tél. (010) 62 16 62

Auto mobile



Tout une gamme de services :

- Peugeot rapide - tél. (010) 62 16 62
toute réparation de moins d'une heure réalisée sans rendez-vous
- Car-wash américain - tél. (010) 62 16 79
travail de qualité qui ne détériore pas la carrosserie, accessible aux véhicules jusqu'à 2,35 m de hauteur
- Vélos, mobylettes, scooters Peugeot - tél. (010) 62 16 63
vente et entretien + location de vélos
- Atelier de carrosserie - tél. (010) 62 16 64
peinture à l'eau pour respecter l'écologie et véhicule de courtoisie pendant les réparations
- Location de véhicules - tél. (010) 62 16 78
- Atelier de mécanique - tél. (010) 62 16 62
- Magasin de pièces détachées - tél. (010) 62 16 61
- Véhicules d'occasion - tél. (010) 62 16 72
- Vente véhicules neufs et utilitaires - tél. (010) 62 16 71



36 professionnels à votre service dont le patron



SPECTACLE-OPÉRA BRUNDIBAR

L'opéra Brundibar a été créé par le compositeur tchèque Hans Krasa dans un camp de concentration à Prague, en 1943. Il a été joué une cinquantaine de fois entre 1943 et 1944, par des enfants dont la plupart des voix se sont tues définitivement à Auschwitz.

Brundibar raconte la lutte de deux enfants contre la mesquinerie d'un musicien de rue et leur victoire, grâce à la solidarité des enfants et des animaux du village.

Réalisé par 165 élèves de quatre écoles d'Ottignies (écoles communales de Blocry et de Lauzelle, école du Centre, école Saint-Pie X) et l'école Steiner de Court-Saint-Etienne, en collaboration avec les Jeunesses Musicales, l'académie (classes d'instruments, de chant, de solfège, de théâtre...), Art Sonances et le centre culturel, le spectacle-opéra sera présenté au centre culturel

d'Ottignies (41, avenue des Combattants), le vendredi 4 mai, à 20 h, et le mardi 8 mai, Journée de la

Démocratie, à 13 h 30 (scolaire) et à 20 h (sous réserve). Dominique Bodson dirigera musicalement l'opéra et Jean Mastin en assurera la mise en scène.



Ces élèves en 6^e année à l'école communale de Lauzelle (classe de Florence Lengelé) feront partie des chœurs du spectacle-opéra Brundibar qui sera présenté en mai au centre culturel.



Plusieurs ateliers ont été organisés autour de Brundibar, au Placet et au Buston, avec des jeunes de plusieurs nationalités âgés de 6 à 12 ans. Les réalisations (têtes monumentales, marionnettes, dessins...) pourront être admirées du 4 au 18 mai au centre culturel. En semaine, de 14 à 17 h 45; le samedi, de 9 à 12 h; en soirée, aux heures de spectacle.

"Le but de cette aventure est de transmettre, par une oeuvre d'art, un message d'humanisme, de tolérance et de citoyenneté", déclare Elyane Clesse, animatrice du centre culturel.

PAF: 300 F / 200 F.

Renseignements:
010/45 69 96.

MOWGLI

Les élèves de l'Institut de la Providence de Wavre présenteront Mowgli, un conte musical d'après "Le Livre de la Jungle", au centre culturel (41, avenue des Combattants), le jeudi 24 mai à 20 h 15, le vendredi 25 mai à 13 h 30 (pour les écoles) et le samedi 26 mai à 15 h et 20 h 15. Une vingtaine d'élèves de l'école de danse Martine Dalle-Debecq d'Ottignies font également partie du spectacle. PAF: 450 F / 300 F (moins de 12 ans).

Réservations: 010/41 61 81.

DANSE AVEC LES LOUPS

Les quelque 250 élèves de l'école de danse d'Ottignies "Dance Station" (cours de funk, hip hop, danse classique, afro et modern jazz...) présenteront un spectacle "Danse avec les loups", sur le thème du loup, le samedi 28 avril, à 15 et 20 h, au Centre Culturel d'Ottignies (41, avenue des Combattants). PAF: 350 F / 250 F (étudiants). Réservations: 010/41 99 49.



THÉÂTRE ET MUSIQUE

JEAN VILAR

- *L'Avare*, de Molière. Avec Jean-Claude Frison dans le rôle d'Harpagon. Au Jean Vilar, du 18 avril au 6 mai.

Renseignements: 0800 / 25 325.



Jean-Claude Frison sera
L'Avare au Jean Vilar.

CENTRE CULTUREL

- *Notre Pouchkine*, d'Alexandre Pouchkine. Par l'Atelier Jeune Théâtre National. Le mercredi 18 avril.
- *Un Tartuffe*, d'après Molière. Par l'Ensemble Leporello. En collaboration avec l'Espace Garage. Le samedi 5 mai.

Rendez-vous du jeudi après-midi (en collaboration avec le CPAS et la Ville): le 17 mai, à 14 h 30: "*Folkloriades*".

Renseignements: 010 / 41 44 35.

ESPACE-GARAGE

- *Nathalie Lories Trio*. Avec Nathalie Lories (piano), Sal La Rocca (contrebasse) et Hans Van Oosterhout (batterie). Le samedi 21 avril.

Renseignements: 010 / 45 52 73.

CONCERT BERNARD L'HOIR

Bernard L'hoir, artiste brabançon ouvert sur le monde, sera en concert à la Ferme du Biéreau de Louvain-la-Neuve, le lundi 30 avril à 20 h.

Il est difficile de classer la musique de ce concert, tant elle mêle tous les styles musicaux du 20^e siècle: folk, jazz, rock, classique, musique répétitive et new-age. Même diversité pour les textes qui brassent largement les langues et les époques, puisque certains sont

empruntés au temps de Bach et de Haendel, tandis que d'autres ont été écrits spécialement pour l'album "*Leaving the world behind*", en anglais mais aussi en français, sous la plume de l'écrivain belge Bernard Tirtiaux.

Avec Bernard L'hoir (claviers), Maria Kern (chant), Naïra Mnoïan (claviers) et Philippe Leblanc (saxo et clarinette).

Réservations: 010 / 45 69 96.

PLUMES ROMANES

Les membres du cercle littéraire "Plumes romanes" se réuniront

- le samedi 28 avril, à 15 h, dans la cave voûtée de la Ferme du Douaire (2, avenue des Combattants, à Ottignies). Au programme: rencontre avec l'Association nivelloise des écrivains, présentation de leur recueil de poèmes "*Moisson romane*", illustration poétique par des récitants, exposition des tableaux de Françoise Lartigue-Durieu et lecture de textes des membres.
- le samedi 12 mai, à 15 h, au Château de l'Ermitage de Wavre. Au programme: hommage à Marcel Ginon.

Renseignements: 010 / 41 75 63.

FOLKLORIADES 2001



La 7^e édition des Folkloriades aura lieu du jeudi 10 au jeudi 17 mai.

L'ouverture officielle aura lieu le samedi 12 mai, à 20 h, au centre culturel d'Ottignies (41, av. des Combattants). Elle sera suivie par une Folkothèque (dès 23 h, toujours au centre culturel) et précédée par une grande Journée du Folklore dans le centre de Louvain-la-Neuve, organisée avec les commerçants. Cette année, les pays invités sont l'Inde, la Chine, la Slovaquie, la Bulgarie, le Brésil, la Belgique... Réservations: 0800 / 95 657 (n° gratuit).

Les organisateurs recherchent des familles pour accueillir les 22 musiciens et danseurs indiens.

Renseignements: 010 / 41 83 11.

POUR FÊTER 20 ANS, LA PISCINE À 20 F

Les piscines de Blocry fêteront leurs 20 ans le 21 avril. Tous les habitants sont invités à participer aux activités qui marqueront l'événement.

- 10 à 13 h et 14 à 17 h: ouverture des piscines à tous pour 20 F. sur réservation préalable. 20 F = un bonnet de couleur représentant le droit d'entrée (la couleur est fonction de la tranche horaire choisie) + 1 ticket boisson + 1 participation au tirage au sort du soir.

Piscine basse: de 10 à 13 h, activités

encadrées par l'école de natation "Les Rainettes" sur 3 couloirs (passages de brevets, parcours d'obstacles...); de 14 à 17 h, activités libres, jeux aquatiques.

Piscine haute: spécial longueurs sur 6 couloirs. Maximum 200 personnes par séance (au total, 800 bonnets seront vendus).

- 10 h 30 à 11 h 30 et 15 à 16 h:

jazz avec le groupe Jazz Blue Note. 150 F (prévente jusqu'au 19 avril) / 200 F.

- 17 à 18 h: animation interquartiers en piscine haute.

- 19 à 19 h 30: cérémonie protocolaire.

- 19 h 30 à 21 h: animations sur le parking et le terrain de basket proches des piscines par El Hafi Hamza de l'association "Les mercredis du multisport", spectacle de clowns de rue, distributions gratuites de glaces, frites, pittas, boissons... Distribution des lots.

- vers 21 h: dévoilement de l'oeuvre de Gigi Warny "Rêverie d'eau" (lire ci-dessous) suivi d'un grand feu d'artifice au-dessus des piscines.



"Rêverie d'eau" trouvera sa place dans cette pelouse proche de l'entrée des piscines.

visite guidée des installations techniques (notamment du système d'épuration électrophysique cuivre-argent).

- 11 h 30 à 14 h 30: apéro-repas-

RÊVERIE D'EAU

Quoi de plus symbolique qu'une fontaine pour célébrer les 20 ans d'une piscine?

Le directeur-adjoint du Complexe sportif, Jean-Louis Carlier, a bien voulu nous décrire déjà l'oeuvre que la sculpteur de Mont-Saint-André Gigi Warny (l'auteur de la célèbre fontaine "Léon et Valérie" située sur la place de l'Université de Louvain-la-Neuve) a réalisée pour l'occasion.

"Il s'agit d'une statue haute de 80 cm: un enfant en position assise. Il sera installé au bord d'un bassin de 3 m sur 3, dos à la salle



Gigi Warny au travail (photo de l'Ottinois Luc Stokart).

de réunion des piscines. Il regardera à la fois le jet d'eau d'une fontaine (jet vertical d'environ 1 m de haut) et le public qui se dirige vers les piscines. Un éclairage aquatique et un éclairage extérieur illumineront l'ensemble."

Coût de ce joli cadeau (sculpture et aménagement de l'espace d'eau), offert par plusieurs partenaires: environ 850.000 F.

Quelques travaux

Les piscines totalisent près de 500.000 entrées par an. Plusieurs clubs y sont attachés: le

CNOB (natation), les EPO et DST (plongée), l'école Les Rainettes (natation). Les visiteurs n'étant pas toujours très soigneux et le matériel vieillissant, plusieurs travaux devront être réalisés cette année.

Ainsi, les serrures des armoires vestiaires seront complètement renouvelées. Le système de cartes et clés placé il y a 5 ans a mal vieilli. De nombreuses clés ont disparu, d'autres ont été cassées, des serrures ont été forcées... Le nouveau système sera beaucoup plus simple: un clavier avec un

code à 4 chiffres (bien lisibles: on a pensé à ceux qui doivent laisser leurs lunettes dans l'armoire!).

La réception/billetterie sera réaménagée. Les détenteurs d'un abonnement ne devront plus faire la file à l'entrée. Ils s'engageront directement dans un tourniquet qui estampillera leur carte à chaque passage.

Sont également programmés: la réfection des corniches, des bavettes des bords des toitures et des tuyauteries d'alimentation des

panneaux solaires; la réfection des goulottes de récupération d'eau et des joints des carrelages des plages (zones pieds nus autour des piscines), le renouvellement des carrelages des parois verticales de la piscine haute.

Les travaux - 9.047.120 F - seront subsidiés par la Région wallonne à raison de 60 %. Les 40 % restant - 3.618.848 F - seront financés par les trois copropriétaires du Complexe sportif: la Ville, l'UCL et la Communauté française.

JOURNÉE VÉLO : ON REMETTRA ÇA !

La Journée vélo organisée par l'ASBL Les Débrouillards en collaboration avec le Groupe de Réflexion et d'Action pour les Cyclistes au Quotidien (GRACQ), la police et le service Environnement de la Ville, a connu un grand succès, le 24 mars sur la place de l'Université de Louvain-la-Neuve.



Quelque 46 bicyclettes ont été exposées dans le cadre de la bourse aux vélos, dont 32 ont trouvé un nouveau propriétaire (total des ventes: 77.000 F). Les policiers ont gravé 96 cycles et fait passer le "permis vélo" à une cinquantaine d'enfants. Les Débrouillards ont totalisé une centaine de réparations; le GRACQ a effectué sa promenade critique avec quinze participants.



Les organisateurs sont ravis: l'opération sera sans doute reconduite au mois de septembre.

CHAMPION DE BODYBUILDING



Vous souvenez-vous du Limelettois Joël Delain? Les autorités communales le mettaient à l'honneur lors de la soirée des voeux aux corps constitués, le 28 janvier 2000.

Sacré champion de Belgique de body-building le 23 octobre 1999

à Liège, il remettra son titre en jeu le samedi 21 avril à Braine-le-Comte (salle Baudouin IV, 16, rue Rey-Ainé). Pesée à 15 h; concours à 18 h (finale de la BPF, Belgium Physique Fédération).

Entrée: 600 F. VIP: 750 F. Il concourra dans la catégorie poids lourds, 95 kg.

Nous vous invitons à aller l'encourager.

Réservation (si vous voulez être bien placé):
02/520 17 95.

PASSIONNÉ DE PÊCHE

"J'ai pris mon premier poisson quand j'avais 3 ans, à l'étang du Buston!"

Aujourd'hui, le Limelettois Eric Diventi a 26 ans de plus, et il est toujours passionné de pêche. Certainement pas pour la gastronomie - Il a horreur du poisson! Une fois comptées et pesées, ses victimes sont chaque fois remises à l'eau - mais pour le sport.

"Pour le contact avec la nature... parce que j'aime anticiper les réactions du poisson. Il faut réagir très vite quand celui-ci change d'humeur ou de goût... pouvoir sentir quand il va se déplacer, décider à quel moment changer d'appât. En fait, il faut avoir le sens de l'eau, être rapide et précis."

Eric Diventi peut être considéré comme l'un des meilleurs pêcheurs belges. Il a remporté le championnat de la première division nationale (internationaux A) en 1999 et en 2000. De ce fait, il est amené à défendre les couleurs de notre pays dans les grandes compétitions internationales. L'an dernier, il a participé aux rencontres Belgique-France et Portugal-Belgique, à l'"Open Déclit" organisé par le magazine français "Déclit Pêche" (une compétition qui regroupe les 20 meilleurs pêcheurs français, les 5 meilleurs belges et 25 pêcheurs invités, appartenant à l'élite de leurs pays respectifs), au Tournoi des six nations (dans lequel concourent les meilleures lignes de France, d'Angleterre, d'Ecosse, du Pays de Galle, d'Irlande et de

Belgique) ainsi qu'au championnat du monde (pour la première fois!) à Florence, où la Belgique a terminé 11^e sur 34 équipes.

"Là, je n'ai pas eu de chance! Le samedi, j'ai cassé ma ligne à cause d'un poisson trop gros. Le dimanche, c'est ma canne qui s'est brisée, juste avant le coup de sifflet final. Je tenais un poisson depuis une demi-heure. Il devait peser entre 6 et 8 kg!"

A Paris en septembre

L'agenda du Limelettois n'est pas moins chargé cette année. Le championnat d'Europe aura lieu en Bulgarie, à la fin du mois de juin. Suivront, la finale de l'Open Déclit

des bords du lac de Louvain-la-Neuve."

Car Eric Diventi, s'il est affilié à l'Amicale bruxelloise Dailly-Sensas pour la compétition, a grandi au bord du lac de la cité universitaire, au sein du club "Les Pêcheurs de la Malaise". Il fait d'ailleurs partie du conseil d'administration de ce club et n'hésite pas à donner un coup de main pour l'organisation des concours internationaux et amicaux qui se déroulent durant les mois d'été. Il apporte aussi une aide précieuse lors des stages d'apprentissage réservés aux jeunes pêcheurs du club.

Gradué en agronomie, il rêverait de vivre de sa passion. Impossible en Belgique, où la pêche de compétition est une discipline très peu médiatisée. Les firmes ne sont pas encore prêtes à payer les pêcheurs de haut niveau qui utilisent leur matériel de compétition.

"En Angleterre, il y a un véritable engouement pour la pêche. Il existe par exemple un hebdomadaire consacré uniquement à ce sport. La télévision couvre les grosses

compétitions, les firmes les sponsorisent... Le pêcheur Bob Nudd - qui a gagné quatre fois le championnat du monde - a même été anobli par la reine!"

Petite consolation? Eric Diventi a été mis à l'honneur à l'occasion de la soirée des trophées et mérites sportifs organisée par la Ville et son conseil des sports, le 23 janvier dernier.



(en France), la rencontre Belgique-France (en Belgique), le Tournoi des six nations (au Pays de Galle) et le championnat du monde, le 3^e week-end de septembre sur la Seine à Paris.

"Je ne m'ennuie pas! Je pars pêcher presque tous les week-ends, été comme hiver, quelle que soit la couleur du ciel! Parfois, malheureusement pas aussi souvent que je le souhaiterais, je me contente



Ets Deguelde

Nous vous attendons...



...dans notre tout nouveau showroom



Xsara Break



Xsara Picasso

**1, avenue Pierre Holoffe à Limelette
(sur la route de Rixensart à Court-St-Etienne)
Tél.: 010/41 32 82**

SOS CASSEROLES

Les camps approchent. Plusieurs troupes nous ont fait part de leur manque de matériel (vaisselle incassable, grandes casseroles, malles...).

Pouvez-vous les aider?

Dépôts au service Citoyenneté (7, boulevard Martin, à Ottignies). Renseignements: 010/42 05 80.

Nous profitons de cette annonce pour vous communiquer les coordonnées des responsables de tous les groupes qui se réunissent à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

291° Unité Scouts Guides Pluralistes Bruyères	Monsieur Servais	Impasse du Râteau, 1	1348 Louvain-la-Neuve	010/45.80.90.
37° Unité Guide Saint-François	Madame Hanin	avenue des Hêtres, 18	1340 Ottignies	010/41.98.56.
42° Unité Scoute du Biéreau	Monsieur Darche	rue des Trois Burettes, 26/23	1435 Mont-St-Guibert	010/65.64.99.
26° Unité Scoute de Blocry	Monsieur et Madame Denis	avenue de Lauzelle, 12	1340 Ottignies	010/45.33.36.
25° Unité Scoute du Petit-Ry	Madame Crepin	rue du Roi Chevalier, 28	1340 Ottignies	010/41.53.60.
65° Six Vallées de Mousty	Monsieur De Beusscher	avenue des Combattants, 52	1490 Court-St-Etienne	010/61.74.64.
Patro Sainte-Thérèse	Mademoiselle Dassy	avenue des Vallées, 59	1341 Céroux-Mousty	010/61.30.91.
Patro Saint-Rémy	Monsieur Bouvy	avenue des Combattants, 65	1340 Ottignies	0479/244.435.
Europe et Scoutisme, Groupe des Tilleuls	Monsieur Dessy	rue de la Margelle, 5	1341 Céroux-Mousty	010/61.42.78.
Les Faucons Rouges	Monsieur Meerschaert	avenue Albert 1 ^{er} , 51	1342 Limelette	010/41.80.76
Terrain d'Aventures	Monsieur Suarez	rue du Grand-Hornu, 15	1348 Louvain-la-Neuve	010/45.08.85.
Atelier des Enfants du Tiers-Monde	Madame Gilbert	clos Gretry, 11	1342 Limelette	010/41.27.16.
Unité 03 des Six Vallées	Madame Vanavermaete	avenue Lambermont, 31	1342 Limelette	010/41.75.31.

APPEL AUX OTTINTOIS DE NAISSANCE

Les élèves de l'école de Limoges et le service animation du CPAS (dans le cadre de ses activités intergénérationnelles) lancent un appel aux Ottintois de naissance.

Ils projettent de mettre sur pied, à la Résidence du Moulin, une

exposition qui présentera la vie d'autrefois. Ils souhaitent dès lors récolter divers témoignages illustrés par des cartes postales, des photos et/ou des objets, mais surtout par des témoignages vivants, des anecdotes. Des rencontres auront lieu les vendredis 20 avril et 18 mai,

de 13 à 15 h à la Résidence du Moulin, pour exprimer toute cette "mémoire vivante".

Merci d'annoncer votre participation au 010 / 43 65 11 (mesdames Monty ou Perot).

LES CARDIOLOGUES SUR SCÈNE

Réunis au sein de la Compagnie du Coeur, cinq cardiologues (notamment l'Ottintois Thierry Muller, cardiologue à la clinique Saint-Pierre d'Ottignies) et leurs amis joueront "Le vison voyageur" - une comédie de Ray Cooney et John Chapman - les vendredi 20 et samedi 21 avril, à 20 h 30, au CCAO d'Ottignies (41, avenue des Combattants).

Pour deux oeuvres

Depuis sa création en 1996, la Compagnie du Coeur s'est toujours produite au profit d'associations caritatives. Cette année, elle jouera notamment pour Espérance Revivre au Congo (le 20 avril) et le Coronary club d'Ottignies (le 21 avril).

Basée à Cérroux-Mousty, l'ASBL Espérance Revivre au Congo vient en aide aux victimes de la guerre en République Démocratique du Congo. Son but est le réconfort moral, la reconstruction des familles, l'intégration socio-économique des victimes de la guerre. Elle soutient des associations locales qui agissent dans le domaine du logement, de l'instruction et des soins de santé; elle s'intéresse aux projets susceptibles de



revaloriser les ressources humaines dans les zones sinistrées. Renseignements: 010/616087.

Le Coronary club, centre de réadaptation sportive pour cardiaques, a fêté ses 25 ans au mois de janvier. Ses quelque 200 membres, hommes et dames entre 30 et 80 ans, se retrouvent le mardi ou le jeudi au Centre sportif des Coquerées, pour des cours de gymnastique et/ou de volley-ball. Les patients sont encadrés par un médecin traitant et un

kinésithérapeute spécialisé en cardiologie (Leslie Lemajeur, de Cérroux-Mousty, ou Dominique Stubbe, de Bruxelles - tous deux kinés à la clinique Saint-Pierre). Le Coronary club organise aussi des voyages et petites excursions, ainsi que des marches d'une dizaine de kilomètres.

Renseignements: 010 / 43 73 73 (jour) ou 010/615075 (soir).

Réservations pour le spectacle: 010/410448.

A LA RENCONTRE DE L'AUTRE

Faut-il encore vous présenter le "Parcours Citoyen"? Organisé par la Maison des Sociologues, il aura lieu du 21 au 24 avril à Louvain-la-Neuve.

L'objectif est de permettre à chaque participant (habitant, étudiant, commerçant, professeur, membre d'une association, d'un cercle, d'une régionale, d'un kot à projet...) de rencontrer l'autre autrement.

Vous ferez la connaissance de Jean-Pierre, qui donnera des cours de calligraphie chinoise et d'aquarelle. Jacques, passionné des sciences, dispensera un cours d'initiation aux enfants. Vous vous baladerez dans le bois de Lauzelle avec un amoureux des forêts, vous irez boire un verre chez des habitants désireux de parler de choses et d'autres.

Par ailleurs, un grand jeu - suivi d'un barbecue - rassemblera quartiers, cercles, écoles, mouvements de jeunesse, habitants... dans une histoire réécrite de Louvain-la-Neuve, le 22 avril (rendez-vous à 15 h, sur la Grand Place).

Renseignements: 010/458116.

À LA MAISON DE LA CITOYENNETÉ

A vos agendas! Voici les dates des prochaines animations qui se dérouleront à la Maison de la Citoyenneté (15, rue des Deux Ponts, à Ottignies):

- jeudi 19 avril, à 19 h: souper interculturel "La Belgique". PAF: 300 F.
- mercredi 25 avril, à 14 h: faire revivre l'Ottignies d'autrefois "La naissance d'une ville: Louvain-la-

Neuve". En collaboration avec le Cercle d'histoire. Gratuit.

Renseignements: service Citoyenneté: 010 / 42 05 80.

APPEL AUX BÉNÉVOLES

La section locale de la Croix-Rouge recherche des bénévoles pour s'occuper, selon leur préférence et leur disponibilité, du service des bibliothèques de la clinique Saint-Pierre et/ou du prêt de matériel sanitaire.

Renseignements: 010 / 41 88 66 (tous les matins, sauf le jeudi).



RECHERCHE MAISON POUR FILM

La société Marc Levie Visuals (société belge qui produit et réalise des films) recherche, dans le cadre d'un long métrage qui sera tourné cet été, une maison dont voici les critères:

- maison - cachet ancien - assez grande, avec grande pièce ouvrant sur le jardin; un étage et un grenier sous un toit en pente.
- grand jardin avec grands arbres et au milieu, une pelouse dégagée où construire une grande serre.

- l'avant doit comporter un certain recul.
- l'ensemble doit paraître isolé (absence de constructions avoisinantes).
- endroit très calme.

Le tournage aura lieu durant les mois de juillet et août, mais des préparatifs seront effectués éventuellement dès le mois de mai (occupation prévue jusqu'au 30 septembre). La société doit obtenir la liberté de modifier certains

détails du paysage si cela se révélait nécessaire. Une partie de la maison seulement sera occupée (les propriétaires ne seront pas chassés de chez eux!). Rétribution possible.

Contact (avant le 30 avril): Marc Levie Visuals, 390, Brusselsesteenweg, à 3090 Overijse.

Renseignements: 02 / 686 01 70.

FÊTE LATINO

L'ASBL de Louvain-la-Neuve "A la croisée des chemins" organise une fête latino au profit du centre de transit Salamanca, le samedi 9 juin, dès 16 h, dans la salle Jules Ginion

de Céroux (place communale). Au programme: musiques, danses, dessins animés, ateliers créatifs, gastronomies, artisanats, cocktails typiques, rencontres... pour

découvrir la Colombie et le Pérou.

PAF: 300 F / 250 F (prévente) / gratuit pour les moins de 12 ans.
Réservations: 010 / 45 52 80.

NOTRE-DAME DES SEPT DOULEURS

Chapelle située au bord du chemin qui relie la rue de la Croix Thomas (à proximité de la maison appelée "La Jacquottière") à l'école de Limauges, sur la propriété de M. et Mme Molens, habitant rue des Evaux, n° 38. Nous l'appelons aussi "Chapelle des Evaux".

L'ancienne chapelle a été saccagée un soir de Mardi-Gras en 1986 (Joseph Desmet l'avait dessinée en 1985, avant son saccage. Il m'a aimablement offert le dessin reproduit ci-contre). Il en restait seulement un pan de mur sur 3 côtés de 60 ou 65 cm. de haut. L'abbé Jeandrain en parle en ces termes : "Sur le vieux chemin de Genappe à Waivre, au lieu-dit "les roulettes", nous avons la chapelle Brice, dédiée à N.D. des Sept Douleurs". Le vétérinaire Charbonnier possédait autrefois ces terres. On l'avait surnommé "Brice". Il habitait, il y a 30 ou 40 ans, av. des Combattants, n° 20 à Ottignies.

Cette chapelle s'appelait aussi

"chapelle de Sainte-Catherine aux roulettes" car elle contenait une ancienne statue en bois polychrome de Sainte-Catherine.



La chapelle a été relevée de ses ruines par le propriétaire au mois de juin 1996. Elle est bâtie en briques anciennes et couverte de tuiles de réemploi. Une croix a été plantée au centre; une statue aurait tourné le dos à l'un ou à l'autre, puisque la chapelle

est ouverte du côté de la propriété de M. Molens et du côté de la route. Une grille ferme la chapelle des deux côtés.

Le vocable "Les Roulettes" est une déformation du wallon "les rouwalettes", les ruelles ou, plus exactement, les escavées (il y en avait plusieurs aux Evaux). Autrement dit, il s'agit de "Notre-Dame des Ruelles".

Paul Bauwin.

Ce texte est extrait du livre à paraître "Croix et Chapelles à Ottignies-Louvain-la-Neuve" édité par le Cercle d'Histoire et d'Archéologie de Ottignies-Louvain-la-Neuve. L'auteur, l'Ottinois Paul Bauwin, a recensé plus de 80 chapelles que vous pourrez découvrir en suivant un des 7 itinéraires proposés. Les textes sont illustrés de nombreuses photographies en noir et blanc. Des bulletins de souscription sont disponibles chez l'auteur: 010/41 46 13.

ATELIERS D'ÉCRITURES

Infor-Femmes organise des ateliers d'écritures ludiques et jubilatoires à la Maison de la Citoyenneté (15, rue des Deux Ponts, à Ottignies), les jeudis 19 avril, 17 mai et 21 juin, de 10 h 30 à 15 h 30.


Basés sur le récit et la fiction, ces ateliers sont ouverts aux adultes

(dès 16 ans). Ils ont pour objet de débloquer l'imagination grâce aux "propositions d'écritures" et à la mise en commun des textes, de créer une ouverture vers l'écriture et la lecture personnelles. Avec Jack Laforêt, lecteur boulimique et écrivain, les participants exploreront les multiples facettes de

l'expression écrite pour mieux les comprendre et ainsi se les approprier.

PAF: 500 F la séance et 1300 F le cycle de trois séances (sandwiches compris).

Inscription obligatoire au 02 / 511 47 06.



Rue du Monument, 69
1340 Ottignies
Tél. 010 / 41 30 06
Fax 010 / 41 05 35

**Chez Decoux,
on vend du bois
depuis 1903**

J'♥ LE BOIS
Négoce Spécialisé FNN



ETS VANZURPELE
Menuiserie - Ebénisterie

*Réalisation de mobilier
intérieur sur mesures*

<input type="checkbox"/> Placards	<input type="checkbox"/> Portes intérieures
<input type="checkbox"/> Cuisines	<input type="checkbox"/> Magasins
<input type="checkbox"/> Salles de bain	<input type="checkbox"/> Show-rooms
<input type="checkbox"/> Greniers	<input type="checkbox"/> Comptoirs

Tél./fax : 010 41 10 53

500 m² d'ateliers : Rue du Monument, 48 à Ottignies
(derrière le Douaire)

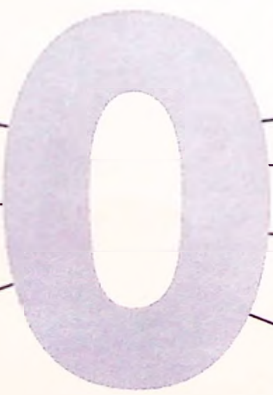


Eric Massart

**Peinture - décoration
Revêtements sols et murs
intérieurs et extérieurs
Travail réalisé par le
patron.**

Boulevard Martin, 3 à 1340 Ottignies
Tél.: 010/41.51.38 ou 0477/45.27.07

A la recherche d'une **autre banque** ?
Venez découvrir le Compte Citibank
et tous ses **services gratuits**:



2 cartes
Bancontact/MisterCash
/eurochèque

Chèques, transactions,
virements (quantité
illimitée)

Frais de gestion du
compte

CitiDirect
Internet Banking

CitiPhone
Banking 24h/24

Envoi d'un extrait
de compte
mensuel

Votre argent dans le
monde entier via le
réseau Cirrus

**De plus, vous
recevrez jusqu'à
2 %** d'intérêt.**

* dès que le solde total de vos comptes atteint 100.000 Bef en moyenne par mois
** sur base annuelle, à partir d'un solde journalier positif de 200 000 Bef sur le compte à vue et avec un solde positif moyen mensuel de 100.000 Bef, tous comptes confondus (compte à vue, livret de dépôt, compte à terme et Citi Money Market.
Conditions au 4 septembre 2000.

CITIBANK 

**AVENUE DES COMBATTANTS, 97
1340 OTTIGNIES**

TEL. 010/41 63 29 - FAX 010/41 57 63 - CitiPhone Banking 02/626 50 50

JUMELAGE AVEC LEUVEN

Suite aux articles de presse relatifs à un jumelage entre Leuven et Ottignies-Louvain-la-Neuve, nous souhaitions - par souci du respect de la vérité - informer nos concitoyens de ce que le bourgmestre Jacques Otlet et les deux échevins libéraux sortants Elisabeth Fèrière et Patrick Piret-Gérard n'étaient a priori pas opposés à la proposition. Quand Jacques Otlet a évoqué le message de Louis Tobback en octobre 99, nous souhaitions, si cela devait se réaliser, qu'il s'agisse d'un projet mûrement réfléchi, avec des pistes, voire des propositions concrètes, dans le souci d'améliorer les relations bicommunautaires (qui plus est entre deux villes universitaires avec un passé commun), mais nous ne voulions pas d'une décision prise dans la précipitation pour coïncider opportunément avec les 575 ans de l'Université.

Il nous paraissait en outre primordial d'avoir l'adhésion de la population d'Ottignies-Louvain-la-Neuve (consultation populaire) et de préparer cela sérieusement avant d'accepter pareille proposition. Des réticences se sont alors manifestées au sein du collège... Il appartenait à l'échevine ayant les jumelages dans ses attributions, Annie Galban, d'assurer le suivi de ce dossier. Il nous revient qu'il n'y a eu alors aucune réponse à la ville de Leuven, c'est regrettable...

Annie Galban fait encore partie du nouveau collège. Dans le collège précédent les quatre échevins reconduits dans l'actuelle coalition au pouvoir formaient une majorité décisionnelle, que chacun en tire la conclusion qui s'impose... Qui plus est, notre Ville est engagée dans deux

jumelages (avec Jassans en France et Veszprém en Hongrie) et a signé des pactes d'amitié avec Draganesti (Roumanie), Masaya (Nicaragua) et Tiassalé (Côte d'Ivoire). Si le jumelage avec Jassans ne pose aucun problème, il nous semble que les autres méritent d'être approfondis avant de nous lancer dans de nouvelles initiatives. Ce sont ces considérations et arguments, parmi d'autres, qui ont fait accepter par le conseil communal du 21 janvier 2001 le principe d'une consultation populaire avant toute concrétisation officielle d'un jumelage avec Leuven.

*Patrick Piret-Gérard,
conseiller communal,
Rue aux Fleurs, 1,
1341 Céroux-Mousty.*

MARIONNETTES ET CARNAVAL

Une véritable demande émanant de la population limelettoise a conduit à la création de l'atelier Gepetto, stage de marionnettes ouvert à tous durant le congé de carnaval. Une quinzaine d'enfants et d'adolescents se sont retrouvés tous les matins pour réaliser leur marionnette inspirée de l'oeuvre Brundibar. A la fin de la semaine, un spectacle a été offert aux enfants du quartier, pour la joie des petits et grands (photo). Les marionnettes seront visibles durant le mois de mai au centre culturel.

Le carnaval d'Alentours et Buston

Mené dynamiquement par Anne Van Waas et Karine Denamur, le loup

Isengrin était suivi d'une foule bigarrée. Deux chars précédés par des tambours transportaient une trentaine d'enfants déguisés et joyeux, mais transis par le froid. Le cortège s'est achevé, pour qui le voulait, par un goûter crêpes à l'école du Petit-Ry. Une agréable façon de réveiller un quartier après la torpeur de l'hiver.

*Vinciane Pirkenne
Av. des Magnolias, 18
1342 Limelette.*



LE PATRIMOINE COMMUNAL

Après les prises de position de chaque groupe sur le programme de majorité aux conseils communaux de janvier, c'est à l'occasion d'un point inscrit par la minorité au conseil communal du 20 février qu'a eu lieu le premier débat de gestion de la nouvelle législature. Il s'agissait de l'affectation à réserver à des biens communaux récemment acquis par la Ville.

En effet, ces deux dernières années, la Ville a fait trois acquisitions patrimoniales importantes pour leur localisation stratégique eu égard à l'achèvement de l'aménagement du Centre d'Ottignies:

- la propriété anciennement occupée par l'intercommunale Sédilec, entre la rue du Monument et l'avenue du Douaire et dans laquelle nous avons installé provisoirement la nouvelle police locale. Cette propriété doit faire partie d'un vaste plan d'aménagement qui décidera de l'avenir de toute la zone s'étendant des terrains et bâtiments encore occupés aujourd'hui par le service des travaux à la rue de la Station à Mousty jusqu'à la rue du Pont du Douaire, et ayant pour limites latérales l'avenue des Combattants et la rue du Monument. En effet, entre-temps le service des travaux aura été transféré dans de nouveaux bâtiments à construire à l'avenue du Veszprém et pour lesquels des subsides spéciaux ont été obtenus de la Région wallonne en 2000;
- la propriété sise au n° 9 de la rue du Moulin, laquelle permet de relier par un piétonnier sécurisé le nouveau parking de la rue du Monument au Cœur de Ville. (+/- 5,6 millions);
- la maison sise au n° 6 de la rue de la Station (ancienne librairie +/- 5,5 millions) qui jouxte la Dyle et

complète la propriété communale sur laquelle se trouvent la Croix Rouge et la maison des jeunes; - enfin, la propriété occupée jusqu'à ces derniers mois par la brigade de la gendarmerie à Blocry qui viendra augmenter ce patrimoine en mai prochain, dans le cadre des accords portant sur la mise en place de la nouvelle police locale.

Nous avons appris que le collège des bourgmestre et échevins avait décidé d'affecter la maison de la rue du Moulin au bureau de l'échevine et à la mise en place d'une maison de l'emploi, et que l'ancienne gendarmerie de Blocry serait pour partie réservée à une nouvelle maison d'enfants dont la création était déjà programmée de longue date. Nous ne sommes pas d'accord avec une telle proposition car elle fige dès maintenant l'avenir des bâtiments de la Brigade de gendarmerie de Blocry, alors que nous n'avons eu aucun débat sur l'opportunité de maintenir la police locale dans les locaux de la rue du Monument, ou d'en transférer le siège à Blocry après avoir procédé aux agrandissements nécessaires. C'était par là qu'il fallait commencer la réflexion et conserver la possibilité pour la Ville de réaliser une plus-value immobilière sur la revente future de l'un ou l'autre site selon celui qui aurait été retenu définitivement.

Aujourd'hui, on va investir plusieurs milliers de francs pour réaliser les aménagements indispensables à l'exploitation d'une maison d'enfants dans l'ancienne gendarmerie, et d'autres activités socioculturelles ne tarderont pas à venir compléter l'infrastructure. En d'autres termes, les jeux sont faits et nous ne voyons plus comment on pourra encore revoir cette orientation dans le futur. Le débat sur le lieu d'implantation

idéal de la nouvelle police locale est donc mort né, et la possibilité de retrouver les sommes investies dans les acquisitions susmentionnées par la revente d'un des deux sites est également abandonnée. Quand on tient un discours musclé sur la volonté de maintien de la politique passée de réduction de la dette, cela fait mauvais élève!

Notre proposition:

- ne pas toucher maintenant à l'ancienne gendarmerie et entamer rapidement le débat sur l'implantation définitive de la Police locale avec les spécialistes concernés;
- suivant l'option retenue, réaliser une des deux propriétés retenues pour financer les aménagements nécessaires et rembourser les frais avancés pour les acquisitions préalables;
- affecter la maison de la rue du Moulin à l'ouverture de la nouvelle maison d'enfants (...). Les crédits nécessaires aux travaux d'aménagement estimés à deux millions étaient inscrits au budget 2000;
- affecter le rez-de-chaussée de la maison de la rue de la Station à la création de la maison de l'emploi souhaitée par l'échevine;
- quant au bureau de l'échevine, il y avait suffisamment de place durant la législature précédente, pourquoi encore des bureaux supplémentaires ...

D'une part, le coup par coup, et de l'autre, la réflexion sur une gestion du patrimoine à moyen terme. A vous de juger.

Jacques OTLET
conseiller communal,
Place de l'Eglise, 2B,
1341 Céroux-Mousty.

**3 + 1
GRATIS***

*offre valable jusqu'au 15 mai 2001.

Colombine

Lingerie - Corseterie - Balnéaire

Pour dame, jeune fille et future maman. Du 75 AA au 110 G.

Boulevard Martin, 32 - 1340 Ottignies - Tél. (010) 41 49 30

Ets **ROOBROUCK** s.a.



Outillage - matériels de jardin - jeux de plein air
Engrais - terreaux - semences
Entretien et réparation en nos ateliers
Prise et remise à domicile

Grand Route (N 4), 12 - 1435 Corbais - Tél. 010/65 57 38



ISEKI **Jonsered** **STIHL** **KARZ** **Bolens** **Simplicity**



ELANTRA à pd 579.990 BEF

- 1.6 - 107 cv ou 2.0 - 141 cv essence ou 2.0 CDRi - 112 cv (Common Rail Diesel injection)
- 4 ou 5 portes
- double airbag
- vitres à commande électrique
- verrouillage centralisé
- ABS
- système antivol à immobiliser
- ordinateur de bord

HYUNDAI

Une voiture comme les autres. Unique.
www.hyundai-motors.be

Ets **HALLUENT** sprl - Route Nationale 4 - 112 B - 1348 Louvain-la-Neuve

NOUVEAU À OTTIGNIES

**LIBRAIRIE
JANUS**

Marchand de Rêves
depuis 1979

Avenue du Douaire, 64
1340 Ottignies
Parking aisé
Tél./fax : 010 41 70 46





Ets Hermand sprl



votre concessionnaire depuis plus de 45 ans



*Service vente - Magasin pièces et accessoires.
Atelier mécanique et carrosserie.
Véhicules de remplacement.*

Notre station service  vous accueille

*du lundi au samedi de 6 à 20 h.
Café, sandwiches, provencettes, pâtisseries, surgelés,
rayon librairie,...*

Une équipe de plus de 25 personnes pour vous servir.

**Avenue des Combattants 117, Ottignies (gare)
Tél.: 010/41 34 32 - Fax : 010/41 24 52
E-mail : info@hermand.vw-audi.be
Web : www.vw-audi.be/hermand**